





## اسرائيل تجدد دعوتها الى الانسحاب المشروط وبويز يطالب بالتعامل مع تهديداتها جدياً

نفسه ان ٦٩ في المئة يدعمون  
العملية الإسرائيلية التي  
استهدفت مسؤولاً عسكرياً في  
حركة أمل، حسام الامين، وأن  
٢٠ في المئة عارضوا، واستنتج ١١  
المئة أن ابداء رأيهم.  
وكان مساعد المتحدث باسم  
وزارة الخارجية الاميركية جيمس  
فولي أكد ان من امن من  
مسؤولين اميركيين اجروا  
محادثات مع الحكومتين اللبنانية  
والاسرائيلية وطلبوا منهما  
التحلي بضبط النفس، بعد  
تصديق أعمال العنف على الحدود  
بين البلدين. وأضاف فولي ان  
الولايات المتحدة اعربت عن أسفها  
لهذه الأعمال والكسائر التي مني  
بها جميع الاطراف، ودعت لجنة  
مراقبة وقف إطلاق النار بالمنطقة  
من تقاضى نطاق في جنوب لبنان  
الى عقد اجتماع طارئ.  
وفي الاطار نفسه، وجهت  
وزارة الخارجية الفرنسية الى  
حسام انداء عاهلاً الى جميع  
الاطراف لضبط النفس من اجل  
تخفيف التوتر على الحدود  
لبنانية - الاسرائيلية، والتلويح  
بتقاضي نيران.

مؤتمر عدم الانحياز، أن  
«الاصلاات مستمرة مع المو  
الكبرى والالفاد لمع  
حصل اى ضربة عسكرية واسعة  
ضد لبنان» وقال ان اطلاق  
المقاومة صواريخ كاتيوشا، على  
اسرائيل اى رد على فعل اعتداء  
اسرائيلى على المدنيين، مع شكل  
خرقا لقوانين جنسان (ابريل)  
معلنه انكسار لبنان بهذا التفاهم.  
وتابع ان ذلك استسار اى توريد  
تدمير قاتلهم في السؤولية،  
وعتبر ان ما تقدم عليه اسرائيل  
من اعتداءات وهجمات في  
الجنوب استغلال من جانب  
رئيس الوزراء الاسرائيلى  
شايانين لتضايكهو للرجال  
القانونية المشوهة في الولايات  
المتحدة الاميركية وبخطوة ذلك  
يقصف السودان وافغانستان،  
وكان يوم تلعن من القائم  
بالاعمال الفرنسى في لبنان  
فرنسا سينضمون ان وزير  
خارجية بلاده هوبير هيدرين  
«بتابع الموضوع في الجنوب  
كثير، وادرى اتصالات لهذه الغاية  
مع الجانب الاميركي والاسرائيلى  
مع انهم اذ لم ينجحوا في التوجه

■ القدس المحتلة، واشطن، باريس - الغد - يوم الاثنين - ١٠ يونيو - والجمعة - ١١ تموز - تحت اجتهاد الامم المتحدة، اجتمعت عدة الوفود التي سادت في اليومين الاخيرين جدول لبنان وبقائه لغدا في فلسطين، وتوقع رئيس الجمهورية عباس المروري ان تنتج الاحوال في اليوم، الى وزير الخارجية فارس بطرس وما في داخل الاوضاع الاسرائيلية الاخرية (بضمير البني التحتية اللبنانية) جيدا واتعاطي معها على هذا الاساس، وفي وقت قرر فيه الوزراء الاسرائيلي اقتراح لتسحاب الشروط من جنوب لبنان، واشطن وباريس، فبعد نقل زوار المروري عنه وتوقعه ان تنتج الاحوال في مزيد من اليوم، وقله ان المسؤولين اللبنانيين نزلوا ما في وسعهم من الاوضاع.

ولما السورين يومين - واجتهاد الاسرائيلية الاخرية جنبية واتعاطي معها على هذا الاساس، واكد في مؤتمر صحافي ان قبل سفره الى القدس، فهدية ما في وسعهم من الاوضاع.

بعين الضمان الأفضل تحصين واستقلاله، وصنبراً إلى أن سكرى السوري في لبنان وجود دائم ويجب إخراجهم من إطار السياسة التدخلية ليحول وجوداً إلى الإقضية والدولية الحالية روح المروعة والاصالة العربية مستضعف.

أضرب أي مشروع تشويعي يوب فلسطينية ويؤذي إلى توحيد في لبنان، ودعا إلى تعديل إجابات الشباية فوراً بحيث تحرى المحافظة الشباية إعادة النظر في أي طاقا قواع تضمن العيش من صدقة التمثل السياسي.

استحار القوت السياسية من وعدة من الفوضى السياسية ومن أخرى من حق المشاركة في تحمل الدولة داعياً إلى احترام صامر من السلطات وتوازنها وتعاونها لكل من أشكال خربها في وضع لاجوء الختمولة إلى سياسة اغراق بي بإشرايع المجلة.

من أهية الزبابة والحاسية للداة أن السياسية الاقتصادية

المليدين والش  
سيادة لبنان  
الوجود الع  
موقت غير  
المتغيرات الس  
تحكمه الظور  
إضافة إلى  
موازنة شقيق  
وأعلن  
الهيوية الف  
الفلسطينية  
قانون الانتخ  
على أساس  
التقسيم الإث  
المشارك وتؤ  
وانتقد  
جانب مجم  
مجموعات  
مسؤولية بنا  
لنبدأ الفصل  
ورفض أي ش  
البية حد من  
المجلس النيا  
وشدد على  
الأدري. ورا

رئيس  
نه تلقى  
ريجون  
ولا يشك  
التي  
بالقول  
فأما فقد  
ية فقد

ترشحه  
ي إعادة  
اعترافه  
النجاح  
قرعة  
في هي  
شخصي

حالة  
غير  
سيادة  
تعتبر ان  
اعلان  
المجلس

■ نقل النائب شاكر أبو سليمان عن الجمهورية اللبنانية الرئيس الهراوي أنصافاً باتفاقاً من عهد الكتلة الوطنية: «أدركت أنه لا بد من تغيير الرئيس الهراوي لأنه كان يفتقر إلى القدرة على تحمل المسؤولية». وأضاف: «كانت الرئاسة تتشبه بالبيت الذي لا سقف له». ووفقاً للمفكر (المقبل) عبد الله الهراوي، لا بد وأن كانت الرئاسة تتشبه ببيت بلا سقف، فإنها ستعصف بالسياسة اللبنانية. وأضاف: «كانت الرئاسة تتشبه ببيت بلا سقف، فإنها ستعصف بالسياسة اللبنانية».

## أriel القيام بـ "عملية واسعة"

يسقط ١٢ صاروخ وكاتوشا على شمال إسرائيل مع القاذبة استهدفت المستوطنات الاسرائيلية بنحو ٤٠، في عكس المرات السابقة عندما كانت الحكومة الاسرائيلية تبالغ في عدم الصواريخ لتجريب اهل عملية. و تتجاهل دعاء، لاجل جوده في مستوطنة كريات شمونة الى الحول مع سورية. في حين كان يهدد سابقا بعد الانقراض في المكان والزمان (المناسبي) و ضرب اسرائيل صواريخ الجيبي اللبناني في القبايع كاتوشا درغل فوراً لا نتيجة لتوسيع الهجمات) وان واشنطن لن تسمح بعملية اسرائيل في وقت تواجه سياستها رفضاً عربياً - اسلامياً بعد ضرب افغانستان والسودان، اضافة الى اقتناعها بان اهل عملية في الجنوب ستكون مفيدة للعراق في الأزمة الراهنة مع لجنة التحقيق.

## سورية عن نية اسر

## معلومات

□ دمشق - ابراهيم حميدة

■ قالت مصادر صهيونية لـ "الحياة" ان دمشق ألغت باريس مؤكدة ان إسرائيل توتي القايام به واسعة في لبنان، ان التسويين اتصلوا بتجار الفلسطينيين - فرنسيين للقيام بتجارة اميركي - فرنسيين لدى تل أبيب ويوريت ودمشق ولدى ان التزام دمشق بالقسم بعد اجتاز المراقبة الشبكية من التفاهم وسنح (ج) وكان وزير الخارجية السوفياتي فاروق الشرع نقل قبل يومين الرئيس حافظ الأسد الى الرئيس جاك شيراك ان اتصل بدبلوماسي اميركي في كينيون.

التي تهيء أهمية الانتخاب وخفض  
الزاري وإيجاد فرص عمل وتحقيق  
مبادئ المصروف بتنمية الحياة  
شعبية في الموارد البشرية وتسهيلا  
وتعزيزا للمحل والسيطرة على  
النشاط الاقتصادي والاجتماعي والامانة  
في الموارد الطبيعية الرامية الى  
الاستدامة والتنمية المتكاملة.

على أسئلة استباقية اكد ان  
معارض من موقف اللقاء الوطني،  
هو احد اوضاعنا التي حارب جانب  
قوة اعلانه الترشح واطلعه على  
سجته الانتخابي.

**بوين**

على اتصال له بالهراوي وعلى  
ترشحه راي وزير الخارجية  
والثوار حبيب الاستباق  
الحاصل حتى لو كان بعيدا من  
التي يملك غريلا من رواد الكوئيس  
تناقلا منذ مدة وتسليط اضاء

السلمية في  
الحلج التجمي  
والتي يلتفت  
وتوسيع  
القصور من  
توسيع  
والتي  
تترشح لا بد  
النشائي  
الهرابي  
مضون  
وتعليقاً  
إعلان  
الحلج  
الرائحة  
الاطلاق  
واسماء  
والتي

عازراً عن سفير سوريا  
بالفشل الحتم، وسيكون  
سند وحماة وسيكون  
سند وصوله إلى سيدتي  
صطفاً إلى إقامته في  
داخلية وستبقى البلاد  
مستخرجة من مراكز الثورة  
جديدة فاعرة تعد إلى رأسا  
وأخيراً «رئيس الـ»  
يتحول دور رافق للعبيل  
من نون إلى وزير الخزانة  
في إقراره في مجلس  
بالاتفاق مع رئيس الحالية  
يرأسه ساعة قضاء.  
وذكر بالاسلمات الاسرار  
من الاحتمال الاسرار  
السراويلي المشوق لتفتيش  
٢٥٠ ألف المظاهرة وتفتيش  
مزيد للسلم، مؤكداً ان  
القرب الى التجربة التوسعية  
الاثن الكبرى في اوضاع لـ  
حيدر

جموع  
تقتصر  
طاولات  
حالات  
ليكنات  
ة وشكل  
النظام  
ة ونور  
هجين  
شروع  
سارية -  
تريوية  
العلام

حبال  
شعور  
فق هم  
واقع  
ضابطة  
حملة

التي تأتي في أعقاب التنمية وفي حيا  
اعلامي مفتوح، آسن برنامج عمل  
أفكاراً أعيد فيها حرصاً على  
التي كان الوطن وتحرير لبنان من ال  
الإسرائيلي ومفاوضات السلام وعلاقا  
العربية ولا سيما العلاقات  
السورية وقانون الانتخابات اللبناني  
الحكومات وأحكام الدستور والقضا  
البمقرات والسلطة القضائية  
الشباب في الحياة العامة وأفضى إلى  
مزمع التجنيد والخدمة غير أن  
والإعلام والتعاون والسياسة الاقتصاد  
الاجتماعية وصولاً إلى السياسة ال  
وسياسة الخدمات. من دون أن ينسى أ

**انتقاد الامبيلا**

والانتقاد حارب الحاصل الامبيلا  
الاستقامت في مجال السياسة لكنه  
البنانيان بل لا يرى لهم يسوع ولا  
يؤثر في نتيجة الانتخابات كما ذكر  
الحماسية السياسية المثارة بتعاض  
عن عمل الدولة في بعض المجالات

**بعلبك الثقلة بسمعة لاسباحية تدفع ضمتها الانضمام الى المهرجان**

تجارة الحديقة مقلعة  
الذي غالبا ما يحيط  
الطاقة التي تملكها نحو  
يقع ان يتضاعف الرقم  
في تلك الاسواق ليست  
حديقة المدينة. ثياب من  
سر، وجازون وبهاير،  
والقطاعات ان امكن  
وسهل، خصوصا انها  
تطبق من الاستمن.  
الاسم واغني عن ان  
تقام في القلعة، اعدوا  
نهم لم تتحول بعد مرققا  
سنة.

جاءوا لها تبديل النظار  
لتي تمت لي في سواحي  
تتجلى واسطح بيتت على  
المنازل والمحال، فيمتد  
ما تقوم وفيران اقسما

□ بيروت - حازم الأمين

■ لا تبدو الأسواق والمحال التي تبذل والقرية منها، من ذلك النوع بمواقع إرث ضخمة صفة عادية ٢٥٠ ألف فدان المحال، الماضي، في السنة الفائض التي تباع في للسنة وإنما للفقران من القرى إلى صناعة محلية ومحال بقالة والصيغار الذين رغبوا في التوسع جعلوا أسواقها للساحر أن يمكن لا تخطو من عتق وقدم، وإن أخفيتها فإمال المدينة الذين رفعوا صوتهم هنا ينضموا إلى المهرجانات الدولية التي التقلعة على رغم وقوعها في مدينة بطليقاس يسهم في انتماء اقتصاد البلاد والأسواق المحلية بالقتلة، إليها من أعلى شريحة من الأحياء المدن إبان الحرب اللبنانية، عيقات من عجل، وغبار يكتسب على جدران ارتفعت أساسا شطرا بين اللبناني

الذين طلبوا التهنئة وعدم إثارة الحاح، من مجرد الطلب من كرك يعنى انه قد يؤخر في صديقته وتضمنت اسرائيل ان تستغل ذلك. انه تكون هناك خلافات سياسية ضمن اليمين رفض التحليل، فقالت انه لم يبد اترعاجاً من طلب رئيس عصاة الفرصة لإخراج ما في جعبته من ألتياء

جمهورية السماح بمعاودة الليث من يرامح وأخبار سياسية. تتكلف وزير الاعلام باسم السبع مجلة انطلاقاً من تقويم التجربة

جلس من اتخاذ المندسبة في المجلس تخصيص ٨٠٠ ألف دولار تلفزيون لبحث الرسمي من بث

**ويلتقي بوضون**

من الجمهورية  
لسته اول  
ال تحقيق مع  
الغند البناي  
لوعاد والبناي  
بيروت وعين  
راي الى ربي  
غير في إحدى  
القاء وجوهم

من يمكن معظم  
منهم وبينهم  
رجية التدخل  
وعوم من وزير  
في مجلس  
وزير الخارجيه  
غير في بعض

من رئيس الحكومة وجنابا...  
والتعلق الوزراء  
الموضوع في الوقت  
النابية الحالية الخ  
بناي في المفاوضات  
وايضا مخاوف من  
وراء الامم  
ال السفيري غ  
مصادر مقربة منه  
الجمهورية الذي  
من خفايا واسرار  
وطرح رئيس ال  
القضاة السياسات  
وتوافق وزارة علي  
اعداد طاعة علي  
السابقة لتكثي  
جلسة لاحقة. والقر  
اميريكي لتكثي  
البرامج الفضائية.

٥١  
٥٢  
٥٣  
٥٤  
٥٥  
٥٦  
٥٧  
٥٨  
٥٩  
٦٠  
٦١  
٦٢  
٦٣  
٦٤  
٦٥  
٦٦  
٦٧  
٦٨  
٦٩  
٧٠  
٧١  
٧٢  
٧٣  
٧٤  
٧٥  
٧٦  
٧٧  
٧٨  
٧٩  
٨٠  
٨١  
٨٢  
٨٣  
٨٤  
٨٥  
٨٦  
٨٧  
٨٨  
٨٩  
٩٠  
٩١  
٩٢  
٩٣  
٩٤  
٩٥  
٩٦  
٩٧  
٩٨  
٩٩  
١٠٠  
١٠١  
١٠٢  
١٠٣  
١٠٤  
١٠٥  
١٠٦  
١٠٧  
١٠٨  
١٠٩  
١١٠  
١١١  
١١٢  
١١٣  
١١٤  
١١٥  
١١٦  
١١٧  
١١٨  
١١٩  
١٢٠  
١٢١  
١٢٢  
١٢٣  
١٢٤  
١٢٥  
١٢٦  
١٢٧  
١٢٨  
١٢٩  
١٣٠  
١٣١  
١٣٢  
١٣٣  
١٣٤  
١٣٥  
١٣٦  
١٣٧  
١٣٨  
١٣٩  
١٤٠  
١٤١  
١٤٢  
١٤٣  
١٤٤  
١٤٥  
١٤٦  
١٤٧  
١٤٨  
١٤٩  
١٥٠  
١٥١  
١٥٢  
١٥٣  
١٥٤  
١٥٥  
١٥٦  
١٥٧  
١٥٨  
١٥٩  
١٦٠  
١٦١  
١٦٢  
١٦٣  
١٦٤  
١٦٥  
١٦٦  
١٦٧  
١٦٨  
١٦٩  
١٧٠  
١٧١  
١٧٢  
١٧٣  
١٧٤  
١٧٥  
١٧٦  
١٧٧  
١٧٨  
١٧٩  
١٨٠  
١٨١  
١٨٢  
١٨٣  
١٨٤  
١٨٥  
١٨٦  
١٨٧  
١٨٨  
١٨٩  
١٩٠  
١٩١  
١٩٢  
١٩٣  
١٩٤  
١٩٥  
١٩٦  
١٩٧  
١٩٨  
١٩٩  
٢٠٠  
٢٠١  
٢٠٢  
٢٠٣  
٢٠٤  
٢٠٥  
٢٠٦  
٢٠٧  
٢٠٨  
٢٠٩  
٢١٠  
٢١١  
٢١٢  
٢١٣  
٢١٤  
٢١٥  
٢١٦  
٢١٧  
٢١٨  
٢١٩  
٢٢٠  
٢٢١  
٢٢٢  
٢٢٣  
٢٢٤  
٢٢٥  
٢٢٦  
٢٢٧  
٢٢٨  
٢٢٩  
٢٣٠  
٢٣١  
٢٣٢  
٢٣٣  
٢٣٤  
٢٣٥  
٢٣٦  
٢٣٧  
٢٣٨  
٢٣٩  
٢٤٠  
٢٤١  
٢٤٢  
٢٤٣  
٢٤٤  
٢٤٥  
٢٤٦  
٢٤٧  
٢٤٨  
٢٤٩  
٢٥٠  
٢٥١  
٢٥٢  
٢٥٣  
٢٥٤  
٢٥٥  
٢٥٦  
٢٥٧  
٢٥٨  
٢٥٩  
٢٦٠  
٢٦١  
٢٦٢  
٢٦٣  
٢٦٤  
٢٦٥  
٢٦٦  
٢٦٧  
٢٦٨  
٢٦٩  
٢٧٠  
٢٧١  
٢٧٢  
٢٧٣  
٢٧٤  
٢٧٥  
٢٧٦  
٢٧٧  
٢٧٨  
٢٧٩  
٢٨٠  
٢٨١  
٢٨٢  
٢٨٣  
٢٨٤  
٢٨٥  
٢٨٦  
٢٨٧  
٢٨٨  
٢٨٩  
٢٩٠  
٢٩١  
٢٩٢  
٢٩٣  
٢٩٤  
٢٩٥  
٢٩٦  
٢٩٧  
٢٩٨  
٢٩٩  
٣٠٠  
٣٠١  
٣٠٢  
٣٠٣  
٣٠٤  
٣٠٥  
٣٠٦  
٣٠٧  
٣٠٨  
٣٠٩  
٣١٠  
٣١١  
٣١٢  
٣١٣  
٣١٤  
٣١٥  
٣١٦  
٣١٧  
٣١٨  
٣١٩  
٣٢٠  
٣٢١  
٣٢٢  
٣٢٣  
٣٢٤  
٣٢٥  
٣٢٦  
٣٢٧  
٣٢٨  
٣٢٩  
٣٣٠  
٣٣١  
٣٣٢  
٣٣٣  
٣٣٤  
٣٣٥  
٣٣٦  
٣٣٧  
٣٣٨  
٣٣٩  
٣٤٠  
٣٤١  
٣٤٢  
٣٤٣  
٣٤٤  
٣٤٥  
٣٤٦  
٣٤٧  
٣٤٨  
٣٤٩  
٣٥٠  
٣٥١  
٣٥٢  
٣٥٣  
٣٥٤  
٣٥٥  
٣٥٦  
٣٥٧  
٣٥٨  
٣٥٩  
٣٦٠  
٣٦١  
٣٦٢  
٣٦٣  
٣٦٤  
٣٦٥  
٣٦٦  
٣٦٧  
٣٦٨  
٣٦٩  
٣٧٠  
٣٧١  
٣٧٢  
٣٧٣  
٣٧٤  
٣٧٥  
٣٧٦  
٣٧٧  
٣٧٨  
٣٧٩  
٣٨٠  
٣٨١  
٣٨٢  
٣٨٣  
٣٨٤  
٣٨٥  
٣٨٦  
٣٨٧  
٣٨٨  
٣٨٩  
٣٩٠  
٣٩١  
٣٩٢  
٣٩٣  
٣٩٤  
٣٩٥  
٣٩٦  
٣٩٧  
٣٩٨  
٣٩٩  
٤٠٠  
٤٠١  
٤٠٢  
٤٠٣  
٤٠٤  
٤٠٥  
٤٠٦  
٤٠٧  
٤٠٨  
٤٠٩  
٤١٠  
٤١١  
٤١٢  
٤١٣  
٤١٤  
٤١٥  
٤١٦  
٤١٧  
٤١٨  
٤١٩  
٤٢٠  
٤٢١  
٤٢٢  
٤٢٣  
٤٢٤  
٤٢٥  
٤٢٦  
٤٢٧  
٤٢٨  
٤٢٩  
٤٣٠  
٤٣١  
٤٣٢  
٤٣٣  
٤٣٤  
٤٣٥  
٤٣٦  
٤٣٧  
٤٣٨  
٤٣٩  
٤٤٠  
٤٤١  
٤٤٢  
٤٤٣  
٤٤٤  
٤٤٥  
٤٤٦  
٤٤٧  
٤٤٨  
٤٤٩  
٤٥٠  
٤٥١  
٤٥٢  
٤٥٣  
٤٥٤  
٤٥٥  
٤٥٦  
٤٥٧  
٤٥٨  
٤٥٩  
٤٦٠  
٤٦١  
٤٦٢  
٤٦٣  
٤٦٤  
٤٦٥  
٤٦٦  
٤٦٧  
٤٦٨  
٤٦٩  
٤٧٠  
٤٧١  
٤٧٢  
٤٧٣  
٤٧٤  
٤٧٥  
٤٧٦  
٤٧٧  
٤٧٨  
٤٧٩  
٤٨٠  
٤٨١  
٤٨٢  
٤٨٣  
٤٨٤  
٤٨٥  
٤٨٦  
٤٨٧  
٤٨٨  
٤٨٩  
٤٩٠  
٤٩١  
٤٩٢  
٤٩٣  
٤٩٤  
٤٩٥  
٤٩٦  
٤٩٧  
٤٩٨  
٤٩٩  
٥٠٠  
٥٠١  
٥٠٢  
٥٠٣  
٥٠٤  
٥٠٥  
٥٠٦  
٥٠٧  
٥٠٨  
٥٠٩  
٥١٠  
٥١١  
٥١٢  
٥١٣  
٥١٤  
٥١٥  
٥١٦  
٥١٧  
٥١٨  
٥١٩  
٥٢٠  
٥٢١  
٥٢٢  
٥٢٣  
٥٢٤  
٥٢٥  
٥٢٦  
٥٢٧  
٥٢٨  
٥٢٩  
٥٣٠  
٥٣١  
٥٣٢  
٥٣٣  
٥٣٤  
٥٣٥  
٥٣٦  
٥٣٧  
٥٣٨  
٥٣٩  
٥٤٠  
٥٤١  
٥٤٢  
٥٤٣  
٥٤٤  
٥٤٥  
٥٤٦  
٥٤٧  
٥٤٨  
٥٤٩  
٥٥٠  
٥٥١  
٥٥٢  
٥٥٣  
٥٥٤  
٥٥٥  
٥٥٦  
٥٥٧  
٥٥٨  
٥٥٩  
٥٦٠  
٥٦١  
٥٦٢  
٥٦٣  
٥٦٤  
٥٦٥  
٥٦٦  
٥٦٧  
٥٦٨  
٥٦٩  
٥٧٠  
٥٧١  
٥٧٢  
٥٧٣  
٥٧٤

من هؤلاء السياح لأن الشركات التي تنظم لهم الرحلات مرتبطة مع مطاعم وفنادق في سورية. ويؤكد الدليل

لا يتصور أي من مساهمينا، وإننا نتقدمها إلى سياسة تفكيرنا فيها المؤسسات السليمانية الرسمية وغير الرسمية، وهم يرون التماسك وإيهم هذا سؤال من الوقت، منها أن متصوراً سياسياً وبعثت وزارة السليمانية قبل ثلاثة أعوام اللغتين الفرنسية والإسبانية بغير السليمانية الوافدين إلى القلعة من التحويل في إشراكه للخدمة السياسية لأسباب أمنية. ويقول عضو المجلس البلدي أحمد الغز أن هناك توجهاً عاماً يقضي بعدم تجديد الاستمرار في العمل، وإن لا رغبة لأحد على ما يبدو في إعادة تأهيل القدرات السليمانية إكثباتها. لا مدرسة لتجديد تفكيرها، ولا مؤسسة لتأهيل القدرات البشرية، ويضاف إلى ذلك تجاه أبناء المدينة واستبعادهم من تنظيم مهرجاناتها السنوية، إلا الذي أدى ذلك العام إلى اشكاله عدة. ويضيف «أن بلدية بعلبك أيضاً مستعجلة من المهرجانات، وهي على رغم تقييدها لإنتاج المهرجان أن علاقة لها بعائته.

ويرك أبناء المدينة الأوضاع السياسية التي تلاشت والمدينة التي تحيط بها، أن ذلك يتكلمون، وإن بأصوات غير مرتفعة، على أن السليمانية في مدينتهم مرتبطة بالتسوية في المنطقة. يقول محمد تقي ياغي، وهو صاحب أحد المطاعم وابن شقيق رئيس البلدية، «أن بعلبك ومنطقتها خزان للمقاومة، وقد يعني أن الاستمرار السليمانية في سبقيها مغامرة». ويتابع المدينة أيضاً يعرفون في أحد الحدث الأخير على معنويات السليمانية في بلدهم، ولديهم وكالات الأنباء العالمية التي تقبل سبقيها بعد الفارغة الجوية الإسرائيلية من القلعة، يقول مقل أن إسرائيل أنشأت حصلت على موقع لحزب الله، بعيد مسافة خمسة كيلو مترات من مياكل لبلد بعلبك. وفي الرغبة العالمية للبلديين في أن تصبح مدينتهم موقعاً سياسياً عاملاً، معان لا بد من أن يؤدي بهم تفكيرها إلى أن تتحول أسئلة تعدد تشايعهم موقعها من السياسات الانعزالية والديولة، وإن تستقيم ظاهريهم من دون توجهها هذا الزخم الذي الجيد الذي يقلق رؤسها هذه الملمات، إلى معنويات أخرى أيضاً غير الإيفاء الرسمي والأكبر التي تعانيتها مدينتهم.

فما زال زائرنا يتناول إلى القلعة بحسب، يحرس معنيين بدأوا يظهرون من جديد باحثين عن إعادة نمج المدينة بتأريضها لكن الأوضاع في لبنان معقدة أكثر فمتى نتحدث؟

محمود

[illegible][illegible]

رمت به تلك البطانية التي ارتفعت  
في غري، وفي محاولة مخالفة لاعتني  
على أساسه البعثة أيضاً في تلك  
الذي تشاهده في المدن السياحية  
مطبخهم في علم إيداء أي حرص  
التي يبعونها واسمها. فهم  
التجارة السياحية ولم تقدم أحد  
أعضاء المجلس السليم، للبيئة،  
اقناع السائح بخصائصهم، وأن حاوا  
للتنويع السياحية فيظهر عرضه له  
لا يتخذ هذه الأساليب أكثر من  
مجموع هذه السياح الذين تزرتهم  
الأيام، فالتجربة ما زالت مثقلة  
خلال سنوات الحرب وما بعدها  
الرحلات السياحية على ألا يشمل  
السياح المحلي، وعلى وجه السنافر  
السائح للوصول إلى بعلبك التي  
طعام أكيدة، فإن برنامج الرحلة غالباً  
في الطعام البعلبكية، وإنما يفضل  
القلعة العلوية منها إلى مدينة زغرتا  
يصل إلى الأضيق خلال أيام المهرجانات  
معظم الأضيق لحضورها مسبقاً  
القلعة سيكون في زحلة، وتقول إحدى  
نخلها السياحية أن الطريق إلى  
الزحلة إلى قلعة بعلبك، تبدأ في  
وصولاً إلى بعلبك القلعة لمياً لا  
مطامع زحلة لتناول وجبة الغداء  
بعد في القلعة الأوسط.

وتقول مرشدة الأثر، «أن أسيا  
بعد زيارة لمتعتها خلوها من القنا  
إضافة إلى بعض الإختيارات من القنا  
لأنك تكون مطامع زحلة تحتفظاً  
الزحلة غير الأضرمة». وتقول إحدى  
أن الأسرار الوافدين عبر بيروت  
وجموعات صغيرة. أما المجموع  
سورية، خصوصاً أن الشركات كان  
ضمن نهر زحلها السياحية.

جنب كبير لها، لكن ذلك لا يعني

السياسي في حين متعدد حيث يرى دعوة رئيس اساقفة بيروت للامانة الطران بولس مطر: «إذا كان هناك من قلق فهو ناجم من الاحتلال الاسرائيلي المستمر لجزء عريض من ارضنا والاعداءات المستمرة على قسم عزيز من شعبنا. وإذا كان هناك من جزع فهو الجزء الذي يولد تخلي الفرد عن مسؤوليته في عمل المجموعة. أي يكن الدافع وتخلي المجموعة عن مسؤوليتها في بناء الوطن أيّا تكن الظروف». وأوضح اننا حققنا جميعاً خطوات واسعة نحو استعادة لبنان رسالته في محيطه الاجتماعي. وهو يستدعي جميعاً ويسحق من الجهد فلا قيمة لنا من دون قيامته.

وعبر الطران مطر عن قلقه على مصير لبنان الذي تم كل لم يجر نقاش معكم كل يوم في سبيل تحرير جنوب واستعادة سيادته كاملة على ارضه لتستعيد ووجه رسالته في محيطه والعالم.

مجلس اادة الغذاء الوزير ميشال زادة وعبد من النواب والطائفة وشخصيات مارونية وسبقها اجتماع ضم الذين شاركوا فيها.

بسم الله الرحمن الرحيم من من الحزبي  
وخطط في معالجة نقاط  
الخلاف ثم تتابع الاتصالات  
غير المباشرة بينهما لتففي نقاط  
الخلاف والسعي الى معالجتها.  
واستقبل خدام النائب عن  
حركة امل الدكتور محمد  
عبد الحميد بوضو ويحدث معه  
في التطورات اللبنانية الداخلية.  
اضافة الى المرحلة السابقة من  
الخلاقات بين رئيس المجلس  
النيابي نبيه بري والحزبي.

الحزبي  
الى ذلك، قال الحريري الذي

---

**USA GRE**

••• تأشيرة هجرة هذا العام.  
اتن، وفترة وجيزة.

U.S. Lottery Registration  
15300 Devonsh  
Mission Hills,  
Fax: (818) 89  
Email: info  
Web Site: http://

---

**حافظوا على نظا**

■ رعى نائب الرئيس السوري  
عبدالحليم خدام، ليل أمس في  
دارته في بلدان لقاء بين رئيس  
الحكومة رفيق الحريري ووزير  
شؤون المهجرين وليد جنبلاط  
وهو الأول بينهما بعد الخلاف  
الذي دار على صنقوق المهجرين.  
و جاء اللقاء نتوجعا لاصلاصات  
بين الحريري وجنبلاط بالواسطة  
بعد تحضير الإجراء له، وتخللته  
مصارحة ومكاشفة عن أسباب  
الخلافات على كل الصعيد. غادر  
الحريري بمشقى الى باريس في  
زيارة خاصة، على أن يعود مساء

\_\_\_\_\_

1. *Chlorophyll a* (Chl *a*)

1000

100

Age Group	Percentage of Respondents
18-29	65
30-49	75
50-69	80
70+	85

1

100













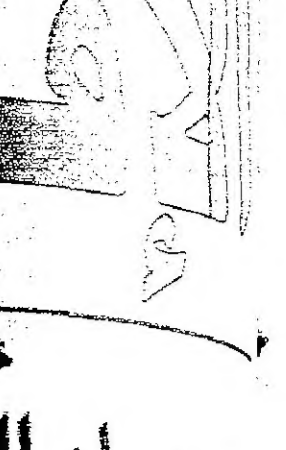












ALHAYAT  
ISSUES

ALHAYAT  
ISSUES

ALHAYAT  
ISSUES

ALHAYAT  
ISSUES

ALHAYAT  
ISSUES

ALHAYAT  
ISSUES

ALHAYAT  
ISSUES

ALHAYAT  
ISSUES

ALHAYAT  
ISSUES

ALHAYAT  
ISSUES

ALHAYAT  
ISSUES

ALHAYAT  
ISSUES

ALHAYAT  
ISSUES

ALHAYAT  
ISSUES

ALHAYAT  
ISSUES

ALHAYAT  
ISSUES

القديمة تم تجاوزها على أيدي قوى التاريخ  
(...) أنا مهتم فقط بما يمكن تطبيقه على  
الأرض.

الى ذلك يتعين على شروين، ان يصبح  
مستشاراً، ان يواجه مسائل خلافاً لم يعرض  
العمال البريطانيون الى أي منها:

فهناك داخل الحزب، استقطاب جاد بين  
«اليمين» الذي يمثله القائد الحالي، ويعتبر  
استخداماً للخط الذي رعاه هيلموت شميت،  
و«اليسار» الذي يمثله أوسكار لافونتين،  
ويولي برانت، والخلاف يطول مسائل أوروبا  
وامريكا، فضلاً عن الاقتصاد (لافتونين أقل  
اطلسية أكثر أوروبية، أشد إعجاباً بتجربة  
جوسبان الفرنسية)، وعلى رغم أن العمال  
البريطانيين ليسوا موحدون في أي حال  
وسطوعاً وحدة، من يون أن يكون غوربون  
براون، وزير المال الذي يصور منافساً لبري،  
لافتونين البريطاني بأي قياس كان.

وهناك لأول مرة في التاريخ الأثاني  
الحديث، ثلاثة أحزاب شرعية اليسار، يعني  
من المعاني، وهذا أيضاً ما أصبح يتألف في  
بريطانيا، فمن جهة، وفي الشطر الغربي  
أساساً، المسيحيون الخضر بزعامة  
جوشكا فيشر، ومن جهة أخرى، وفي الشطر  
الشرقي أساساً، هناك الشيوعيون السيفلون  
بزعامة غريغور غريزي، والذين غيروا المذهب  
في ١٩٩٠ ليصبح حزب الاشتراكية  
الديمقراطية، والعلاقة مع هذين الحزبين  
سكنون مريحة، تحالفاً ثابتاً أم تحالفاً، لا  
سيما في ظل التوتر الأخير مع «البريتس» الذي  
أثاره تصعيد الخضر لمعركة الحد من إنتاج  
السيارات (والهجوم على بعضها وتكديدها)،  
وتوحيد إحدى الجناح البرلمانية في «القبائل»  
على علاقة غريزي (الاصلاحي والديمقراطي)  
جيهان سستاني، الشرقي، فاميل عن موقف  
الشيوعيين البريطاني، في رفض «البريتس»  
كذلك فاميلاً بؤس المسيحيين  
الديمقراطيين على دورهم ودور مستشارهم  
في إنشاء الوحدة، يبقى اليسار عموماً طلياً  
بتوكيد شرعية السوفوية تبعاً لتمام بوليفه  
منها ببرودة لم يستطع حتى الآن بث شيء من  
الحرارة فيها. ويتفرع عن الموقف من الوحدة  
(القائد عند شروين والذي بدأ محالفاً عند  
لافتونين) عدم بلورة أي تصور واضح حيال  
مشكلات الشطر الشرقي.

مع هذا كله يبقى شيء واحد ربما جمع  
الحزبين الأثاني والبريطاني: نقض الخضر  
والشخص في القوانين القادرة على تغيير الدولة  
بعد كل سنتين من حكم اليمين، وإذا جاز  
القياس بتجربة اليسار، أمكن القول أن المشكلة  
هذه ليست صعبة التخليد. أما السؤال الأصعب  
الذي يستعصي في الحالتين، فكيف يمكن، فهو:  
العملية والتجارب التي جعلت من اليسار، وعلى  
اشتركتها وباقي الاشتراكيين ربما، وبعض  
الموصوف اعلام من نتائج التأثير هذه.

× كاتب ومعلق لبناني.



غيرهارد شروين

خسارة انتخابات ١٩٨٢، ومن ثم مجموع  
الانتخابات التي تلت. فشل الكساد العالمي  
الذي شهدته طالع المائتات، رفض شميت  
خضض برامج الرفاه الاجتماعي، ما أدى إلى  
انتفاك «الديمقراطيين الليبراليين» عنه وعن  
الانتقال مع حزبه. وهذا مجتمعاً ما يطرأ  
بعض التعديل على مهمة شروين لجهة التعامل  
مع اليسار وسياساته، بدأ في لغته بعض  
وتكثرت، (تايد الرئيس والرغبة في بناء  
فيما في تلك الأسطر، في ما يتصل بتاريخ

الحزب، للقول إن ما يمكن تميزه في العمل  
البريطاني، يبقى أصعب بكثير في حزب أشد  
درامية وديمقراطية بكثير، فضلاً عن كونه  
أوثق اتصالاً بالمجريات السياسية والعقائدية  
الأوروبية. فقد تميز هذا الحزب في مدارس لا  
تقل عن حروب كونية وانتفاضات دموية  
وصعود وحكم نازيين وتقسيم للبلاد وتكون  
وحدة وكانت المشاركة في السياسة والقرارات  
التجريبية على كل موضوعاً ثابتاً وجوهرياً  
على أجندته الدائمة. بيد أن صعوبات التقيد  
للبريطانيين لا تقف عند التاريخ، فالخبر  
الاشتراكي الديمقراطي الأثاني هو الذي  
يدعو لتقليد، أي سيطرة الحكومة على  
الصناعات الكبرى، بفترة أكثر حدة من الخبرة  
العالمية التي تكثفت مع الكثرة. والراهن أن  
التكوين الأثاني، في ما يخص الدولة وروها،  
يجاني تماماً التكوين البريطاني، لهذا رأينا  
هيلموت كول نفسه، والذي تعدى لحد الآن  
الأول في ١٩٨٢، يقف السياسات الاشتراكية  
على الدولة، وفي خضم تضارب هذه السياسات  
جميعاً إلى ضعف المضمون السياسي، ثرانا  
نقع على ارتباطات يدافع عنها شروين بصفتها  
برامجة، كما فعل، وهذا تزامن علامات هبوط  
تدريجياً لا يخلو من إندال وسفوية، فهو،  
كما يقول، سوف يطبق أية سياسة يرى أنها  
تعطي النتائج الأفضل، لا الضمان، ولا  
أو يحسب وصفه نفسه، «أنا لست ميمانياً ولا  
سبارياً، أنا كائن إنساني» (...) فلا فيولوجيات

## هل يستطيع غيرهارد شرودر أن يكون فعلاً توني بليراً آخر؟

هذا الانتاج الذي حصل في ١٨٧٥ متنبأ

حزب العمال الاشتراكي، الذي أعيت تسميته  
بعد ١٨٨٠ ليصبح «الحزب الاشتراكي  
الديمقراطي الأثاني» اصطنع بحكومة ليست  
أقل من حكومة بسمارك البروسية التي منعت  
في ١٨٧٨، وهي تحمل راية الوحدة ومجها.  
بيد أن الحزب ما لبث أن انتفض ليلب الدور  
الأساسي في تكوين الألفية الاشتراكية  
الثانية، في ١٨٨٩، وحين استعاد شرعيته في  
١٨٩٠، نال خمس الأصوات في انتخابات  
البرلمانية، ثم أكثر من ثلثها، و١١٠ مقاعد  
من أصل ٣٩٧ في انتخابات ١٩١٢. وخلال هذه  
التطورات كلها كان لا يزال الحزب الليبرالي، لا  
حزب العمال الوليد، قائد المعارضة للحكومات  
في بريطانيا. بيد أن الحرب الأولى والموقف  
منها أديا إلى اشتقاق الحزب ذلك الاشتقاق  
المرير الذي لم يقبض الليبرالية البريطانية في  
تصرف ثرة منها. وكان للتأثير هذا نوبه  
السياسي والاقتصادي، الذي للمانيا وأوروبا،  
بما فيها روسيا، على السواء، كما هو معروف  
شكل الوسطيون بزعامة كارل كاوتسكي

«الحزب الاشتراكي الديمقراطي المسلك»  
الأساسي في الساريون من زعمهم كارل ليكنغث  
ورون لوكنسبورغ، عصبة سبارتاكوس، التي  
غدت في ١٩١٨، «الحزب الشيوعي الألماني». ثم  
كان الاشتقاق الثاني: فالجناح الليبرالي، في  
الاشتراكية الديمقراطية، بقيادة فريديريك  
إيربر، انضم إلى الليبراليين والمخافين في  
سحق الانتفاضة الشيوعية في ١٩١٨ - ٢٠.

وإذا موقع ألمانيا وصلته بالأحداث الدولية  
الكبرى في أسياخ لرامية على الحزب لم تكن  
مرة للعمال البريطاني، ذلك أن فشل محاولته  
حمل الطاعة على تقديم عروض أقل انذالا في  
مؤتمر باريس للسلام، ومن ثم في صلح  
فرساي، معطوقاً على الأزمة الاقتصادية  
الصادرة، كانت عشرين أئاد اليمين المخرف  
يقتر ما أسفعا، ورو اعادة التوحيد مع  
المستقلين لم يحصل الاشتراكيون  
الديمقراطيون في انتخابات ١٩٢٤ إلا على  
خمس الأصوات. لقد نكح حزبه يستعد بعض  
قوته، حتى أن الكساد الكبير الذي تراجع معه  
الوسط الاشتراكي ليقتحم كل من التازيين، في  
اليمين والشيوعيين في اليسار.

في انتخابات ١٩٣٣ المشهورة، وهي  
انتخابات المازلة مع التازية، نال الاشتراكيون  
الديمقراطيون ١٢٠ مقعداً من أصل ٦٦٠ مقعداً  
البرلمانية البالغ عددها ٦٦١، فيما نال  
التازيون ٢٨٨ والشيوعيون ٨١، وبطبيعة

منعاً

«الحزب الاشتراكي الديمقراطي المسلك»  
الأساسي في الساريون من زعمهم كارل ليكنغث  
ورون لوكنسبورغ، عصبة سبارتاكوس، التي  
غدت في ١٩١٨، «الحزب الشيوعي الألماني». ثم  
كان الاشتقاق الثاني: فالجناح الليبرالي، في  
الاشتراكية الديمقراطية، بقيادة فريديريك  
إيربر، انضم إلى الليبراليين والمخافين في  
سحق الانتفاضة الشيوعية في ١٩١٨ - ٢٠.

وإذا موقع ألمانيا وصلته بالأحداث الدولية  
الكبرى في أسياخ لرامية على الحزب لم تكن  
مرة للعمال البريطاني، ذلك أن فشل محاولته  
حمل الطاعة على تقديم عروض أقل انذالا في  
مؤتمر باريس للسلام، ومن ثم في صلح  
فرساي، معطوقاً على الأزمة الاقتصادية  
الصادرة، كانت عشرين أئاد اليمين المخرف  
يقتر ما أسفعا، ورو اعادة التوحيد مع  
المستقلين لم يحصل الاشتراكيون  
الديمقراطيون في انتخابات ١٩٢٤ إلا على  
خمس الأصوات. لقد نكح حزبه يستعد بعض  
قوته، حتى أن الكساد الكبير الذي تراجع معه  
الوسط الاشتراكي ليقتحم كل من التازيين، في  
اليمين والشيوعيين في اليسار.

في انتخابات ١٩٣٣ المشهورة، وهي  
انتخابات المازلة مع التازية، نال الاشتراكيون  
الديمقراطيون ١٢٠ مقعداً من أصل ٦٦٠ مقعداً  
البرلمانية البالغ عددها ٦٦١، فيما نال  
التازيون ٢٨٨ والشيوعيون ٨١، وبطبيعة

الأوروبية والدولة.

وتعاضداً كما غير المحافظون البريطانيون  
العمال الجدد بأنهم انتهازيون عديمي المبدأ  
يسرقون إيديولوجيتهم ويستفيدون من الرفاه  
الذي أحصلوه هم، يريد المسيحيون  
الديمقراطيون كلاً ما شابهاً عن خصوصهم  
الاشتراكيين الديمقراطيون. لكنهم أيضاً  
يريدون الكلام الأثاري والتحذيري أياً، كما  
صور العمال الجدد خطراً اشتراكياً يزعج  
كثيراً، أنه تحول إلى الرأسمالية، يفرغ  
المسيحيون الديمقراطيون ناقوس الخطر من  
«الحلف الأحمر - الأخضر» إشارة إلى الائتلاف  
الاشتراكي مع الشيوعيين الخضر. لكن  
الاشتراكيين الديمقراطيون فيما ينادون  
الطبعة الوسطى الموقوف معهم والحقول على  
ضمان مصالحها البعيدة في «التجديد» على  
ما فعل العمال، فانهم كالعمال أيضاً، لا يكتفون  
عن التفكير بصلاتهم بالبيئة العمالية  
وهومها. هكذا بعد شروين بالحد من البطالة،  
منكراً أصحاب الحقول الأسوا باصولة  
الفقر في ألمانيا الشمالية إبان مكابحتها بناء  
ما بعد الحرب والانه. وفي المقابل فإن  
المستشار كول، الذي سبق له أن خفض البطالة  
من خمسة ملايين إلى أربعة، لا يرى في وعود  
شروين هذه أي وعيد، تماماً كما أنه لا يرى أي  
امتع في الدعوة إلى «الائتلاف الكبير» طالما  
أن لا مكاناً له هو شخصياً فيه.

ومن علامات ضعف المضمون السياسي  
تعويل الطرفين على شخصيتي زعيميهما:  
واحد يمثل الاستمرارية والأخر يمثل التغيير  
والثاني، بينما يناط بدغير المقيدين، وهم  
قريباً ٤٠ في المئة من الأصوات، حسم النتائج.  
ويهمم الاشتراكيون الديمقراطيون خصوصاً  
بإجراء القاعدة التقليدية التي تؤيد كول  
لاعتبارات أقرب إلى العادة والمألوفة منها إلى  
الابتدع، من دون أن يخلقوا الباب أمام  
أصنام اشتراك بينهم وبين... المسيحيين  
الديمقراطيين لكن في ما يخص اليسار  
تجديداً، فإن تقليده لثقله البريطاني يبدو  
أصعب من تقليد محافظي ألمانيا لحفاظي  
بريطانيا. وهذا ما يعود، أولاً، إلى اختلاف  
عقيد بين حزبي اليسار الأوروبي وتكوينهما.  
فبالعلمال من شأنه حزب تقالي أساساً،  
لا تعقب في نموه المسائل الفكرية والسياسية،  
ولا تعقب التطورات الدولية، ما لم تعقب في حالة  
الاشتراكيين الديمقراطيون الألمان، وتكني  
نظرة سريعة إلى تاريخ الأخير، لتبين معنى  
هذا: فقامم وأكبر تشكيل سياسي، كما تمكته لفة  
العمال والمخافين عشية الانتخابات  
البريطانية وبمعها، فالاشتراكيون  
الديمقراطيون يركزون على ضرورة رحيل  
هيلموت كول بعد قصاته كل هذا الزمن في  
المستشارية، في مقابل تركيز اليمين المسيحي  
الديمقراطي على دور كول في إقامة الوحدة،  
وعليه شخصياً كوجه مركز في السياسات

حازم صناعية

قبل أسابيع قليلة على الانتخابات  
الألمانية العامة في ٢٧ أيلول (سبتمبر) المقبل،  
لا يزال يبدو الاشتراكيون الديمقراطيون في  
المرتبة الأولى، وإن كان الفارق بينهم وبين  
المسيحيين الديمقراطيون يميل إلى الانحسار.  
في أية حال فإن فوز الأولين غداً احتمالاً كبيراً،  
الحديث الذي يكتسب، في حال حصوله، أهمية  
مستعدة الأبعاد، فالمستشار هيلموت كول،  
أطول حكام أوروبا حكماً، سيرحل، في هذه  
الحال، عن المستشارية بعد ١٦ عاماً قضاها  
فيها. وسوف تكون ألمانيا بلداً أوروبياً آخر  
يتخرب من قبضة اليمين ويضم إلى الجحش  
الذي ينتظم قلبه الآن فرنسا وإيطاليا  
وبريطانيا، ما يعني سيطرة اشتراكية ما، لا  
زوال غامضة أسمى، على البلدان صاحبة  
الاقتصادات الأوروبية الأربعة الأكبر... يضاف  
إليها البرتغال وهولندا.

وهذه التحولات جميعاً تجد امتداداتها في  
مسائل سياسية ونظرية يبلورها الآن النقاش  
الدائر حول «الخط الثالث» ما بين اشتراكية  
الصانع وتدخل الدولة، لا بل دعمها، وبين  
رأسمالية السوق المطلقة الحرة.  
بيد أن كل حديث عن الفوز المحتمل  
للإشتراكيين الديمقراطيون، يقود إلى الكلام  
على القائد الحالي لاشتراكيين الألمان:  
غيرهارد شروين. فهذا الأخير يصور بصفته  
«توني بليز الألمانية» الخريص على تقريب  
حزبه من الطبقة الوسطى ودائرة المال  
والأعمال، وعلى البناء انشلاقاً مما أحدثه  
المسيحيون الديمقراطيون في السلطة  
والمجتمع خلال سيطرتهم الطويلة التي تعال  
زمن سيطرة المحافظين في بريطانيا. ذلك  
يتبدد أن الرجل يحمل تجربته مشاريع إصلاح  
داخلي تهاجم ما سبغته بليز بالعمال،  
القاضي، جعلاً منهم عمالاً جدداً، وتهاجم  
بالتالي التكوين القاسم الاشتراكي للحزب.

واقع الأمر أن القاسم المشترك مع الحزب  
اليساري البريطاني، يبدأ قبل أي شيء آخر  
باجتماع شروين بليز، الذي يقابل ما يشبه  
النسخ الصربي يمارسه المسيحيون  
الديمقراطيون لعداء المحافظين البريطانيين.  
لكن الإيعد من هذا يتسمل في أن اللغة  
السياسية في الطرفين، لا تكتم ضعف  
مضمونها عشية الانتخابات، كما تمكته لفة  
العمال والمخافين عشية الانتخابات  
البريطانية وبمعها، فالاشتراكيون  
الديمقراطيون يركزون على ضرورة رحيل  
هيلموت كول بعد قصاته كل هذا الزمن في  
المستشارية، في مقابل تركيز اليمين المسيحي  
الديمقراطي على دور كول في إقامة الوحدة،  
وعليه شخصياً كوجه مركز في السياسات

والعامة ديانا التي كبرى الحملة

ول عاشت أكثر لتزايد دورها في ذلك.  
التفت بها حين فكت باطلها على  
تقرير لجموعات تقنية تعمل في مجال  
الأنغام. كانت حينها لابت من  
زيارتها لانغولا وأتاح ليه الصليب  
الاحمر البريطاني فرصة زيار عدد من  
حقول الأنغام.  
أبنت تارها بالتجربة وكانت تريد  
معتبر من خلاله عن مساعرها  
تجاه الموضوع. اتحا لها فرصة  
مختصة رئيسي في مؤتمر لجموعات  
قائمة تضم المجموعة الاستشارية  
للأنغام، وترتوما كير فافينين،  
وعبرها. افتحت المؤتمر كحدث  
رئيسي وكان خطابه ذاك من  
خطاباتها. وتبدو فيه شديدة الإخص  
لقضية الأنغام، وطرحه عدة نظرت  
أثر على الحضور خصوصاً من اليمين.  
بالطبع كانت جزءاً من الحملة والحملة  
تستخدم أي شخصية عامة تريد أن  
تصير جزءاً منها. لكن ما يجزينا هو  
أن المؤسسة التي أقمت إحصاءات كبرى  
الأميرة ديانا لم تقدم نصيباً معقولاً من  
المال هذا العام للبرامج التي تعمل  
بمباشرة في إزالة الأنغام.  
مباشرة في إزالة الأنغام.  
مباشرة في إزالة الأنغام.



الحياة التقت أحد مؤسسي الحملة المضادة لانتاج الأنغام راي مغرات

## الحملة التي أثارها قلق الشركات وتأيد المتضررين

□ لندن - حوار سيد احمد علي جلال

فعلاً هو وجود الإرادة السياسية التي  
تمتعه الفعالية. وتكن الطفرة في أن  
مؤلاً دول الولايات المتحدة عارضت  
اتفاقية أوتاوا متذرة بأنها تريد خطراً  
تدريجياً للأنغام يبدأ عام ٢٠٠٥. وحتى  
ذلك الوقت يمكن أن يكون العالم كله  
تغطي بالأنغام. هذا يعني أنهم يريدون  
التخلص من كل ما يجوزتهم من الغام  
عن طريق البيع أو التخلص وقد تحاول  
مؤسسة الأسلحة الأميركية إنتاج الأنغام  
بأسعار أخرى تفعل ما تفعله الأنغام.

ان الاتفاق، مفيد، لأنه حين يسري  
مفعوله سيحل من استخدام الأنغام  
عملاً غير مشروع، لكنه ليس الحل  
النهائي.

كيف أن ترون الحل النهائي؟  
- الطريقة الوحيدة هي جعل هذه  
الأسلحة غير مريحة وأحد الطرق لذلك  
هو النشاط القانوني، لأن كل الدول  
والشركات تخشى المقاضاة القانونية.  
ولكن للحملة مساعدة المجتمعات التي  
زعت أراضيها بالأنغام وفقت مصادر  
معلوماتهم برفع قضايا، كما يمكنها  
مساعدة الأشخاص الذين فقدوا  
أقدامهم والعائلات التي فقدت نوبها  
من جراء انفجار الأنغام. يجب أن تركز  
الحملة على استخدام الوسائل  
القانونية ضد مؤسسات صناعة الأنغام  
والحكومات. تخشى شخصياً أن أرى  
الولايات المتحدة هذا أولاً تنجسها ما  
فلعله في لوس فيغاس وكومبيا خلال  
الحرب البوسنية. اتحن أن أن وزير  
الخارجية الأميركي السابق توني  
سكسجيز (الحاضر في جائزة نوبل)  
يحبس على تبرراته لاستخدام الأنغام  
القائمة على شبح مجتمعنا لبرام  
يلقي بهم أبداً. كان جزءاً من الأمر  
بوصفهم منظمة دولية ليست في  
التراخي على الامم المتحدة ففقدنا  
الأنغام لا على مستوى العقالية ولا على  
مستوى السوفوية. أن حكومات عديدة  
تقدم أموالها للامم المتحدة للتعاضد  
الأنغام ثم تنقض بهذا بحجة أنها  
منحت الامم المتحدة المال وهي بالتالي  
لا تهتم بمكافحة ما تفعله الامم المتحدة  
التي تبذل مثل هذه الأموال في نيويورك  
وجنيف. أن هذه المسؤولية عن إزالة  
الأنغام في إطار الامم المتحدة لم تعد  
وكله الشؤون الإنسانية وإنما برامجة  
الامم المتحدة للتنمية بالتعاون مع  
وكالة حفظ السلام. كيف تكلف وكالة  
حفظ السلام بمهمة كبرى في الوقت  
التي يصقل لها بمهامها كفترة قصيرة  
قطر في الوقت التي تحتاج فيه إزالة  
الأنغام طول. قوات حفظ السلام  
ستتوقف العمل في إزالة الأنغام في  
الصراع العنيفة بمجرد انتهاء مدتها.  
قبل شهر أرسلوا وفداً إلى أريتريا  
لدراسة مشكلة الأنغام وحاولوا له ثلاثة  
أيام حلها بمهمة. كيف تدرس مشكلة  
الأنغام من دون الذهاب إلى حقول  
الأنغام؟ أن الامم المتحدة في المنظمة

ما يقلل البشر. مشكلتنا في الحملة هي  
ابتداء الطريق للحوار مع سلسلة تبدأ  
بهؤلاء وهو حوار عنيف وليست هناك  
امكانية لتجاسيه إلا أريد أحزاب تقدم  
هناك عدد مداخل للحوار منها أن تهدد  
مؤسسات صناعة السلاح حتى توافق  
على الحيد معك. ويمكن الضغط  
عليها عبر القطاع السياسي، هذا في  
بريطانيا كان معظم الأشخاص في  
الدولة من كبار حملة الاسم في  
مؤسسات صناعة الأسلحة، وهذا في  
حد ذاته مشكلة.

كما تقول للسياسيين أن مشكلة  
الأنغام واضحة والقاضي والداني فهي  
مشكلة إنسانية وتنموية وغير مشروعة  
أخلاقياً ونحن نريد أن نجعلها غير  
مشروعة واقعياً. بالطبع يمكن استخدام  
موضوع الانتخابات وتهديد السياسيين  
بفقدان موقعهم. عناصر التهديد وارد  
في كل حملة ناجحة، لا أدك لا تطعن من  
السياسي التفتيح، وإنما تضعه أمام  
خيارات منها أن يفتد موقعه. وتطورت  
الحملة حتى اتجهت الحكومات التقنية  
والبيئية والبيئية والبيئية لبلورة موقف  
قائد إلى اتفاق أوتاوا في تشرين الثاني  
(نوفمبر) ١٩٩٧ لحظر غام كامل  
للأنغام. ووقع على الاتفاق ١٢٢ بلداً.  
خلال ٥ سنوات من المفاوضات توسعت  
في الجانب التعليمي والثناء المؤتمرات  
الشمسية تصمت الدول الأمريكية  
لولايات المتحدة التي كانت لا تريد  
توقيع المعاهدة وكان لنيل الاتفاقية  
نور حاسم في دفع الأمور نحو التوقيع  
على الاتفاق بصورة ملحوظة. والتوقيع  
لا يعني التخلي. ولكني بصير الاتفاق ساري  
الانفاق، ولكني بصير الاتفاق ساري  
المفعول يجب أن تصانق عليه ٤٠ دولة  
وتوقع أن تتم هذه المصادقة قبل نهاية  
العام الجاري. ويضع معظم الأعضاء  
في العملية أن اتفاق أوتاوا ليس  
الأممية في صور فيها، فكني يكون  
الاتفاق ساري المفعول يجب أن يكون  
فعلاً على مستوى الواقع. المصادقة  
وحدماً لا تعني أن هناك طريقاً ساري  
لجعل أي اتفاق فعالاً. أولها مراقبة  
طريقة تنفيذ بنوده، بالطبع هناك  
أزواجية في كيفية تدعيم الاتفاقات.

انظر كيف وجهت الهند وإندونيسيا  
بالحاضر الاقتصادي وقطع المساعدات  
وسحب السفراء حين أجريتا التجارب  
النوية، بينما لم تواجه إسرائيل  
بشيء كهذا، بل تحسن موقعها فيما  
عوقف الشخص الذي أبلغ العالم أن  
إسرائيل صارت قوة نووية وبلغ من  
موقعه سحناً ما زال مستمراً، ولم  
تطالب الولايات المتحدة بإطلاق  
سلاحه. أن الكل يميز زائين موجود  
حتى في مجال الوضع النووي لذلك لا  
ينبغي أن نثق في أن تقوم هذه الدول  
برافقة بعضهم بعضاً في مجال حظر  
صناعة الأنغام.

ان الطريقة الوحيدة لاجل الاتفاق  
الحركة ركبت تعاملت معه  
- التحدي الأساسي الذي يواجهها  
هو الجيش. من مؤسسات صناعة  
الأسلحة في مؤسسات في غاية الجشع  
وتتكون من أشخاص يطمون مختلف  
الحجج لتبرير انشائها كعامل من أجل  
مصالح بلادهم وغيرها لتخفي الأسباب  
الحقيقية. أن السبب الرئيسي لارتباط  
أشخاص بصناعة الأسلحة هو الرغبة  
في الثراء إلى درجة لا يمكن إشباعها.  
أن سبب شراء الناس لأسلهم في  
شركات السلاح هو أن الأسهم فيها تدر  
أرباحاً أكثر. وأن كل من يحصل على  
نحلة من صناعة الأسلحة يعرف ماذا  
يفعل. أي أنه يعرف أن المصانع تصنع

حقوق الأنغام.  
منذ البداية ارتكنا أنه من غير المفيد  
الذهاب إلى ضاهي الأنغام ومطالبتهم  
بوقف تصنيعها لأنها تحدث نماراً في  
أوساط المدنيين. ارتكنا أنه يجب  
التوجه للجمهور وتوضيح أن إرسال  
مسلحاتهم للملأ إلى أنغولا وكومبيا  
وبغيرها لإعادة بناء الاقتصاد الزراعي  
فيها لن تجدي إذا لم يرافقه إرسال  
أموال لتخفيف الأنغام. وأن تصنيع  
الأنغام وبمعها وإرسالها للمتجارين  
يعني أن الصروب بالنسبة لبقراء  
الفاصلين لا تنتهي بإبرام اتفاقات  
السلام كان خطاً مبسطاً وواضحاً  
يمكن للاطلاع في المدارس استيعابه.  
ويطمون بالتالي قسوة الأنغام  
وشهامة الانعلاقية. النجاح الذي  
الآن للممر للأنغام يقع على الناس  
الأكثر حاجة للمساعدة (الأكثر فقراً)  
خلال الفترة التي تعقب الحرب.  
وبالطبع، فإن الأنغام تزخر في الأراضي  
والأراضي الزراعية والغابات  
وتقاعط الطرق والمجاري التي تؤدي  
إلى وسط البلاد، وفي المناطق التي  
يعتمد فيها فقاء الربف على معيشتهم  
(الزراعة والرعي) لكنهم حين تتوقف  
الحرب يجدون أنفسهم في وضع  
تتزايد فيه احتمالات قتلهم أو إصابتهم  
أكثر مما كان يحدث قاتل فترة اشتعال  
الحرب. هذه الوضعية ليست محض  
مصادفة فالذين يصنعون الأسلحة  
يدركون أنه لا توجد وسيلة فعالة لإزالة  
الأنغام بواسطة الجيوش التي تزورها  
ما زالت تصنع وتبيع بمئات الآلاف  
والملانين وليس مجرد حفنة الغام. أن  
الحقائق العارية تقول أن الأنغام لا  
يمكن إزالتها بمجرد توقف الحرب.

● كيف نضرب الصلة إلى الأشكال  
انتخبنا حتى استطاع أن تعمل لنيل جائزة  
نوبل؟  
- تكونت الحملة من مثيلين من  
منظمات عدة منظمة المعوقين العالمية  
ومنظمة قدامى البحارين في فيتنام  
التي تعمل مع الضحايا ومنظمات  
للحقوق الإنسان تتكلم من أجل حقوق  
الأشخاص الذين تأثرت حياتهم  
بالأنغام. وأنا أتيت إلى الحملة من  
القطاع التقني الهندسي الذي يعمل في

الأنغام.  
منذ البداية ارتكنا أنه من غير المفيد  
الذهاب إلى ضاهي الأنغام ومطالبتهم  
بوقف تصنيعها لأنها تحدث نماراً في  
أوساط المدنيين. ارتكنا أنه يجب  
التوجه للجمهور وتوضيح أن إرسال  
مسلحاتهم للملأ إلى أنغولا وكومبيا  
وبغيرها لإعادة بناء الاقتصاد الزراعي  
فيها لن تجدي إذا لم يرافقه إرسال  
أموال لتخفيف الأنغام. وأن تصنيع  
الأنغام وبمعها وإرسالها للمتجارين  
يعني أن الصروب بالنسبة لبقراء  
الفاصلين لا تنتهي بإبرام اتفاقات  
السلام كان خطاً مبسطاً وواضحاً  
يمكن للاطلاع في المدارس استيعابه.  
ويطمون بالتالي قسوة الأنغام  
وشهامة الانعلاقية. النجاح الذي  
الآن للممر للأنغام يقع على الناس  
الأكثر حاجة للمساعدة (الأكثر فقراً)  
خلال الفترة التي تعقب الحرب.  
وبالطبع، فإن الأنغام تزخر في الأراضي  
والأراضي الزراعية والغابات  
وتقاعط الطرق والمجاري التي تؤدي  
إلى وسط البلاد، وفي المناطق التي  
يعتمد فيها فقاء الربف على معيشتهم  
(الزراعة والرعي) لكنهم حين تتوقف  
الحرب يجدون أنفسهم في وضع  
تتزايد فيه احتمالات قتلهم أو إصابتهم  
أكثر مما كان يحدث قاتل فترة اشتعال  
الحرب. هذه الوضعية ليست محض  
مصادفة فالذين يصنعون الأسلحة  
يدركون أنه لا توجد وسيلة فعالة لإزالة  
الأنغام بواسطة الجيوش التي تزورها  
ما زالت تصنع وتبيع بمئات الآلاف  
والملانين وليس مجرد حفنة الغام. أن  
الحقائق العارية تقول أن الأنغام لا  
يمكن إزالتها بمجرد توقف الحرب.

● كيف نضرب الصلة إلى الأشكال  
انتخبنا حتى استطاع أن تعمل لنيل جائزة  
نوبل؟  
- تكونت الحملة من مثيلين من  
منظمات عدة منظمة المعوقين العالمية  
ومنظمة قدامى البحارين في فيتنام  
التي تعمل مع الضحايا ومنظمات  
للحقوق الإنسان تتكلم من أجل حقوق  
الأشخاص الذين تأثرت حياتهم  
بالأنغام. وأنا أتيت إلى الحملة من  
القطاع التقني الهندسي الذي يعمل في

## السوق السوداء

السوق السوداء

السوق السوداء

السوق السوداء

السوق السوداء

السوق السوداء

السوق السوداء

السوق السوداء

السوق السوداء

السوق السوداء

السوق السوداء

السوق السوداء

السوق السوداء

السوق السوداء

السوق السوداء

السوق السوداء

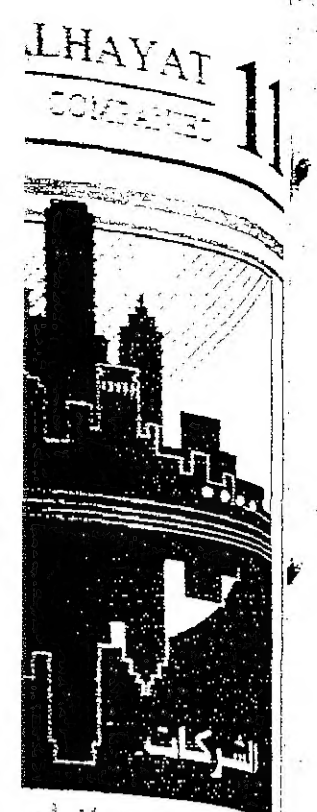
السوق السوداء

السوق السوداء









## مؤشرات أسواق المال وأسعار السلع

العملة	الدولار الأمريكي	الجنيه الاسترليني	المارك الألماني	الياباني	الفرنك الفرنسي	السويدي
النيل الكويتي	٣,٧٠	٥,٠٥	٥,٨٨	٤٥,٣	١٩,٧٢	٤,٨٧
الريال السعودي	٣,٧٠	٥,٠٥	٥,٨٨	٤٥,٣	١٩,٧٢	٤,٨٧
درهم الامارات	٣,٧٠	٥,٠٥	٥,٨٨	٤٥,٣	١٩,٧٢	٤,٨٧
الدولار الهولندي	٣,٧٠	٥,٠٥	٥,٨٨	٤٥,٣	١٩,٧٢	٤,٨٧
الريال القطري	٣,٧٠	٥,٠٥	٥,٨٨	٤٥,٣	١٩,٧٢	٤,٨٧
الريال المغربي	٣,٧٠	٥,٠٥	٥,٨٨	٤٥,٣	١٩,٧٢	٤,٨٧
الريال الجزائري	٣,٧٠	٥,٠٥	٥,٨٨	٤٥,٣	١٩,٧٢	٤,٨٧
الدينار العراقي	٣,٧٠	٥,٠٥	٥,٨٨	٤٥,٣	١٩,٧٢	٤,٨٧

أسعار صرف الدولار والجنيه الاسترليني والفرنك الفرنسي والمارك الألماني واليافاني والريال القطري والريال المغربي والريال الجزائري والدينار العراقي مقابل العملة المحلية.

العملة	الدولار الأمريكي	الجنيه الاسترليني	المارك الألماني	الياباني	الفرنك الفرنسي	السويدي
النيل الكويتي	٣,٧٠	٥,٠٥	٥,٨٨	٤٥,٣	١٩,٧٢	٤,٨٧
الريال السعودي	٣,٧٠	٥,٠٥	٥,٨٨	٤٥,٣	١٩,٧٢	٤,٨٧
درهم الامارات	٣,٧٠	٥,٠٥	٥,٨٨	٤٥,٣	١٩,٧٢	٤,٨٧
الدولار الهولندي	٣,٧٠	٥,٠٥	٥,٨٨	٤٥,٣	١٩,٧٢	٤,٨٧
الريال القطري	٣,٧٠	٥,٠٥	٥,٨٨	٤٥,٣	١٩,٧٢	٤,٨٧
الريال المغربي	٣,٧٠	٥,٠٥	٥,٨٨	٤٥,٣	١٩,٧٢	٤,٨٧
الريال الجزائري	٣,٧٠	٥,٠٥	٥,٨٨	٤٥,٣	١٩,٧٢	٤,٨٧
الدينار العراقي	٣,٧٠	٥,٠٥	٥,٨٨	٤٥,٣	١٩,٧٢	٤,٨٧

أسعار صرف الدولار والجنيه الاسترليني والفرنك الفرنسي والمارك الألماني واليافاني والريال القطري والريال المغربي والريال الجزائري والدينار العراقي مقابل العملة المحلية.

العملة	الدولار الأمريكي	الجنيه الاسترليني	المارك الألماني	الياباني	الفرنك الفرنسي	السويدي
النيل الكويتي	٣,٧٠	٥,٠٥	٥,٨٨	٤٥,٣	١٩,٧٢	٤,٨٧
الريال السعودي	٣,٧٠	٥,٠٥	٥,٨٨	٤٥,٣	١٩,٧٢	٤,٨٧
درهم الامارات	٣,٧٠	٥,٠٥	٥,٨٨	٤٥,٣	١٩,٧٢	٤,٨٧
الدولار الهولندي	٣,٧٠	٥,٠٥	٥,٨٨	٤٥,٣	١٩,٧٢	٤,٨٧
الريال القطري	٣,٧٠	٥,٠٥	٥,٨٨	٤٥,٣	١٩,٧٢	٤,٨٧
الريال المغربي	٣,٧٠	٥,٠٥	٥,٨٨	٤٥,٣	١٩,٧٢	٤,٨٧
الريال الجزائري	٣,٧٠	٥,٠٥	٥,٨٨	٤٥,٣	١٩,٧٢	٤,٨٧
الدينار العراقي	٣,٧٠	٥,٠٥	٥,٨٨	٤٥,٣	١٩,٧٢	٤,٨٧

أسعار صرف الدولار والجنيه الاسترليني والفرنك الفرنسي والمارك الألماني واليافاني والريال القطري والريال المغربي والريال الجزائري والدينار العراقي مقابل العملة المحلية.

العملة	الدولار الأمريكي	الجنيه الاسترليني	المارك الألماني	الياباني	الفرنك الفرنسي	السويدي
النيل الكويتي	٣,٧٠	٥,٠٥	٥,٨٨	٤٥,٣	١٩,٧٢	٤,٨٧
الريال السعودي	٣,٧٠	٥,٠٥	٥,٨٨	٤٥,٣	١٩,٧٢	٤,٨٧
درهم الامارات	٣,٧٠	٥,٠٥	٥,٨٨	٤٥,٣	١٩,٧٢	٤,٨٧
الدولار الهولندي	٣,٧٠	٥,٠٥	٥,٨٨	٤٥,٣	١٩,٧٢	٤,٨٧
الريال القطري	٣,٧٠	٥,٠٥	٥,٨٨	٤٥,٣	١٩,٧٢	٤,٨٧
الريال المغربي	٣,٧٠	٥,٠٥	٥,٨٨	٤٥,٣	١٩,٧٢	٤,٨٧
الريال الجزائري	٣,٧٠	٥,٠٥	٥,٨٨	٤٥,٣	١٩,٧٢	٤,٨٧
الدينار العراقي	٣,٧٠	٥,٠٥	٥,٨٨	٤٥,٣	١٩,٧٢	٤,٨٧

أسعار صرف الدولار والجنيه الاسترليني والفرنك الفرنسي والمارك الألماني واليافاني والريال القطري والريال المغربي والريال الجزائري والدينار العراقي مقابل العملة المحلية.

العملة	الدولار الأمريكي	الجنيه الاسترليني	المارك الألماني	الياباني	الفرنك الفرنسي	السويدي
النيل الكويتي	٣,٧٠	٥,٠٥	٥,٨٨	٤٥,٣	١٩,٧٢	٤,٨٧
الريال السعودي	٣,٧٠	٥,٠٥	٥,٨٨	٤٥,٣	١٩,٧٢	٤,٨٧
درهم الامارات	٣,٧٠	٥,٠٥	٥,٨٨	٤٥,٣	١٩,٧٢	٤,٨٧
الدولار الهولندي	٣,٧٠	٥,٠٥	٥,٨٨	٤٥,٣	١٩,٧٢	٤,٨٧
الريال القطري	٣,٧٠	٥,٠٥	٥,٨٨	٤٥,٣	١٩,٧٢	٤,٨٧
الريال المغربي	٣,٧٠	٥,٠٥	٥,٨٨	٤٥,٣	١٩,٧٢	٤,٨٧
الريال الجزائري	٣,٧٠	٥,٠٥	٥,٨٨	٤٥,٣	١٩,٧٢	٤,٨٧
الدينار العراقي	٣,٧٠	٥,٠٥	٥,٨٨	٤٥,٣	١٩,٧٢	٤,٨٧

أسعار صرف الدولار والجنيه الاسترليني والفرنك الفرنسي والمارك الألماني واليافاني والريال القطري والريال المغربي والريال الجزائري والدينار العراقي مقابل العملة المحلية.

العملة	الدولار الأمريكي	الجنيه الاسترليني	المارك الألماني	الياباني	الفرنك الفرنسي	السويدي
النيل الكويتي	٣,٧٠	٥,٠٥	٥,٨٨	٤٥,٣	١٩,٧٢	٤,٨٧
الريال السعودي	٣,٧٠	٥,٠٥	٥,٨٨	٤٥,٣	١٩,٧٢	٤,٨٧
درهم الامارات	٣,٧٠	٥,٠٥	٥,٨٨	٤٥,٣	١٩,٧٢	٤,٨٧
الدولار الهولندي	٣,٧٠	٥,٠٥	٥,٨٨	٤٥,٣	١٩,٧٢	٤,٨٧
الريال القطري	٣,٧٠	٥,٠٥	٥,٨٨	٤٥,٣	١٩,٧٢	٤,٨٧
الريال المغربي	٣,٧٠	٥,٠٥	٥,٨٨	٤٥,٣	١٩,٧٢	٤,٨٧
الريال الجزائري	٣,٧٠	٥,٠٥	٥,٨٨	٤٥,٣	١٩,٧٢	٤,٨٧
الدينار العراقي	٣,٧٠	٥,٠٥	٥,٨٨	٤٥,٣	١٩,٧٢	٤,٨٧

أسعار صرف الدولار والجنيه الاسترليني والفرنك الفرنسي والمارك الألماني واليافاني والريال القطري والريال المغربي والريال الجزائري والدينار العراقي مقابل العملة المحلية.

العملة	الدولار الأمريكي	الجنيه الاسترليني	المارك الألماني	الياباني	الفرنك الفرنسي	السويدي
النيل الكويتي	٣,٧٠	٥,٠٥	٥,٨٨	٤٥,٣	١٩,٧٢	٤,٨٧
الريال السعودي	٣,٧٠	٥,٠٥	٥,٨٨	٤٥,٣	١٩,٧٢	٤,٨٧
درهم الامارات	٣,٧٠	٥,٠٥	٥,٨٨	٤٥,٣	١٩,٧٢	٤,٨٧
الدولار الهولندي	٣,٧٠	٥,٠٥	٥,٨٨	٤٥,٣	١٩,٧٢	٤,٨٧
الريال القطري	٣,٧٠	٥,٠٥	٥,٨٨	٤٥,٣	١٩,٧٢	٤,٨٧
الريال المغربي	٣,٧٠	٥,٠٥	٥,٨٨	٤٥,٣	١٩,٧٢	٤,٨٧
الريال الجزائري	٣,٧٠	٥,٠٥	٥,٨٨	٤٥,٣	١٩,٧٢	٤,٨٧
الدينار العراقي	٣,٧٠	٥,٠٥	٥,٨٨	٤٥,٣	١٩,٧٢	٤,٨٧

أسعار صرف الدولار والجنيه الاسترليني والفرنك الفرنسي والمارك الألماني واليافاني والريال القطري والريال المغربي والريال الجزائري والدينار العراقي مقابل العملة المحلية.

العملة	الدولار الأمريكي	الجنيه الاسترليني	المارك الألماني	الياباني	الفرنك الفرنسي	السويدي
النيل الكويتي	٣,٧٠	٥,٠٥	٥,٨٨	٤٥,٣	١٩,٧٢	٤,٨٧
الريال السعودي	٣,٧٠	٥,٠٥	٥,٨٨	٤٥,٣	١٩,٧٢	٤,٨٧
درهم الامارات	٣,٧٠	٥,٠٥	٥,٨٨	٤٥,٣	١٩,٧٢	٤,٨٧
الدولار الهولندي	٣,٧٠	٥,٠٥	٥,٨٨	٤٥,٣	١٩,٧٢	٤,٨٧
الريال القطري	٣,٧٠	٥,٠٥	٥,٨٨	٤٥,٣	١٩,٧٢	٤,٨٧
الريال المغربي	٣,٧٠	٥,٠٥	٥,٨٨	٤٥,٣	١٩,٧٢	٤,٨٧
الريال الجزائري	٣,٧٠	٥,٠٥	٥,٨٨	٤٥,٣	١٩,٧٢	٤,٨٧
الدينار العراقي	٣,٧٠	٥,٠٥	٥,٨٨	٤٥,٣	١٩,٧٢	٤,٨٧

أسعار صرف الدولار والجنيه الاسترليني والفرنك الفرنسي والمارك الألماني واليافاني والريال القطري والريال المغربي والريال الجزائري والدينار العراقي مقابل العملة المحلية.

العملة	الدولار الأمريكي	الجنيه الاسترليني	المارك الألماني	الياباني	الفرنك الفرنسي	السويدي
النيل الكويتي	٣,٧٠	٥,٠٥	٥,٨٨	٤٥,٣	١٩,٧٢	٤,٨٧
الريال السعودي	٣,٧٠	٥,٠٥	٥,٨٨	٤٥,٣	١٩,٧٢	٤,٨٧
درهم الامارات	٣,٧٠	٥,٠٥	٥,٨٨	٤٥,٣	١٩,٧٢	٤,٨٧
الدولار الهولندي	٣,٧٠	٥,٠٥	٥,٨٨	٤٥,٣	١٩,٧٢	٤,٨٧
الريال القطري	٣,٧٠	٥,٠٥	٥,٨٨	٤٥,٣	١٩,٧٢	٤,٨٧
الريال المغربي	٣,٧٠	٥,٠٥	٥,٨٨	٤٥,٣	١٩,٧٢	٤,٨٧
الريال الجزائري	٣,٧٠	٥,٠٥	٥,٨٨	٤٥,٣	١٩,٧٢	٤,٨٧
الدينار العراقي	٣,٧٠	٥,٠٥	٥,٨٨	٤٥,٣	١٩,٧٢	٤,٨٧

أسعار صرف الدولار والجنيه الاسترليني والفرنك الفرنسي والمارك الألماني واليافاني والريال القطري والريال المغربي والريال الجزائري والدينار العراقي مقابل العملة المحلية.

العملة	الدولار الأمريكي	الجنيه الاسترليني	المارك الألماني	الياباني	الفرنك الفرنسي	السويدي
النيل الكويتي	٣,٧٠	٥,٠٥	٥,٨٨	٤٥,٣	١٩,٧٢	٤,٨٧
الريال السعودي	٣,٧٠	٥,٠٥	٥,٨٨	٤٥,٣	١٩,٧٢	٤,٨٧
درهم الامارات	٣,٧٠	٥,٠٥	٥,٨٨	٤٥,٣	١٩,٧٢	٤,٨٧
الدولار الهولندي	٣,٧٠	٥,٠٥	٥,٨٨	٤٥,٣	١٩,٧٢	٤,٨٧
الريال القطري	٣,٧٠	٥,٠٥	٥,٨٨	٤٥,٣	١٩,٧٢	٤,٨٧
الريال المغربي	٣,٧٠	٥,٠٥	٥,٨٨	٤٥,٣	١٩,٧٢	٤,٨٧
الريال الجزائري	٣,٧٠	٥,٠٥	٥,٨٨	٤٥,٣	١٩,٧٢	٤,٨٧
الدينار العراقي	٣,٧٠	٥,٠٥	٥,٨٨	٤٥,٣	١٩,٧٢	٤,٨٧

أسعار صرف الدولار والجنيه الاسترليني والفرنك الفرنسي والمارك الألماني واليافاني والريال القطري والريال المغربي والريال الجزائري والدينار العراقي مقابل العملة المحلية.

العملة	الدولار الأمريكي	الجنيه الاسترليني	المارك الألماني	الياباني	الفرنك الفرنسي	السويدي
النيل الكويتي	٣,٧٠	٥,٠٥	٥,٨٨	٤٥,٣	١٩,٧٢	٤,٨٧
الريال السعودي	٣,٧٠	٥,٠٥	٥,٨٨	٤٥,٣	١٩,٧٢	٤,٨٧
درهم الامارات	٣,٧٠	٥,٠٥	٥,٨٨	٤٥,٣	١٩,٧٢	٤,٨٧
الدولار الهولندي	٣,٧٠	٥,٠٥	٥,٨٨	٤٥,٣	١٩,٧٢	٤,٨٧
الريال القطري	٣,٧٠	٥,٠٥	٥,٨٨	٤٥,٣	١٩,٧٢	٤,٨٧
الريال المغربي	٣,٧٠	٥,٠٥	٥,٨٨	٤٥,٣	١٩,٧٢	٤,٨٧
الريال الجزائري	٣,٧٠	٥,٠٥	٥,٨٨	٤٥,٣	١٩,٧٢	٤,٨٧
الدينار العراقي	٣,٧٠	٥,٠٥	٥,٨٨	٤٥,٣	١٩,٧٢	٤,٨٧

أسعار صرف الدولار والجنيه الاسترليني والفرنك الفرنسي والمارك الألماني واليافاني والريال القطري والريال المغربي والريال الجزائري والدينار العراقي مقابل العملة المحلية.

العملة	الدولار الأمريكي	الجنيه الاسترليني	المارك الألماني	الياباني	الفرنك الفرنسي	السويدي
النيل الكويتي	٣,٧٠	٥,٠٥	٥,٨٨	٤٥,٣	١٩,٧٢	٤,٨٧
الريال السعودي	٣,٧٠	٥,٠٥	٥,٨٨	٤٥,٣	١٩,٧٢	٤,٨٧
درهم الامارات	٣,٧٠	٥,٠٥	٥,٨٨	٤٥,٣	١٩,٧٢	٤,٨٧
الدولار الهولندي	٣,٧٠	٥,٠٥	٥,٨٨	٤٥,٣	١٩,٧٢	٤,٨٧
الريال القطري	٣,٧٠	٥,٠٥	٥,٨٨	٤٥,٣	١٩,٧٢	٤,٨٧
الريال المغربي	٣,٧٠	٥,٠٥	٥,٨٨	٤٥,٣	١٩,٧٢	٤,٨٧
الريال الجزائري	٣,٧٠	٥,٠٥	٥,٨٨	٤٥,٣	١٩,٧٢	٤,٨٧
الدينار العراقي	٣,٧٠	٥,٠٥	٥,٨٨	٤٥,٣	١٩,٧٢	٤,٨٧

أسعار صرف الدولار والجنيه الاسترليني والفرنك الفرنسي والمارك الألماني واليافاني والريال القطري والريال المغربي والريال الجزائري والدينار العراقي مقابل العملة المحلية.

## السعودية: ١٠٦ ملايين دولار قيمة عقد الربط الكهربائي بين حائل والقصيم

الرياض - محمد اليامي

المناقصة الثالثة بتوريد قطع الغيار الكهربائية والميكانيكية لوحدة، وستتفاهس، لحظة القصم المركزية والمحطة الثالثة، ويتم حجم استثمار ١٦ الطاقة الكهربائية في السعودية بمعدل يصل إلى ١٦ في المئة سنوياً، وتتوقع وزارة الصناعة والكهرباء السعودية أن يصل الطلب على الكهرباء في البلاد إلى ما يزيد على ٥٩,٣ ألف ميغاوات سنة ٢٠٢٠ في مقابل نحو ١٩,٦ ألف ميغاوات عام ١٩٩٥.

ويشار إلى أن عدد شركات الكهرباء في السعودية يبلغ عشرين شركة منها أربع كبرى هي «كهرباء الغربية»، و«كهرباء الوسطى»، و«كهرباء الشرقية»، و«كهرباء الجنوبية»، ويبلغ حجم رؤوس أموالها نحو ٢٥ بليون ريال (٦,٧ بليون دولار)، وتصل حصة الحكومة فيها إلى ٧٠ في المئة، وتعتبر الشركات الست الأخرى وهي نيوم، وتيماء، وحقل، ورومة، الجندل، ورياح، وعمر، صغيرة نسبياً ويعملها ملكو بالكامل للقطاع الخاص.

وتعمل السعودية حالياً على إنشاء خط الربط الكهربائي بين حائل والقصيم، وتبلغ طاقته الإنتاجية ٢١,٧ ألف ميغاوات، وهو ما يجعله قريباً ربع الطاقة الكهربائية المولدة في العالم العربي التي تصل إلى ٨٥ ألف ميغاوات، وتلعب مصر التي تنتج ١٢ ألف ميغاوات، والامارات العربية المتحدة بطاقة ١١ ألف ميغاوات.

وقد وافق مجلس الوزراء السعودي على عقد الربط الكهربائي بين حائل والقصيم بقيمة ١٠٦ ملايين دولار، وهو أكبر مشروع كهربائي في المنطقة. وتقدر قيمة العقد بـ ٢٩٩,٣ مليون ريال (٨٠,٥ مليون دولار)، وستنفذه شركة «سند» السعودية للاستشارات الهندسية (شركة مختلطة) في مدة لا تزيد على ٢٤ شهراً بموجب العقد.

وأعلنت الشركة السعودية الموحدة للكهرباء في المنطقة الوسطى طرح ثلاث مناقصات عامة للمؤسسات والشركات المتخصصة، الأولى مشروع إنشاء خط الربط الكهربائي الثاني جهد ٣٨٠ كيلو فولت بين الرياض والقصيم الذي سيربط المحطة رقم ٩٠٠٩ في الرياض مع المحطة ٩٠١١ في سدير ومع المحطة ٩٠١٠ في منطقة القصيم.

وتتعلق المناقصة الثانية بتوريد حافلة الشركة من قطع الغيار الكهربائية والميكانيكية لوحدة من جنرال إلكتريك، والمحطات السابعة والثامنة، ومحطتي ليلى والأفلاج (جنوب الرياض)، وتخصص

## تتمكن من سداد دين حجمه ٥,٥ مليون دينار شركة التبغ والسجائر الأردنية "تريد حواراً" مع "البنك العربي"

عمان - صلاح جزين

خلال الحوان، وكان البنك العربي، الذي استحق له دين على الشركة، رفع دعوى قضائية ضدها منذ نحو عامين انتهت بتعيين القيم، على الشركة مطالبة بإيفاء بسداد الدين المستحق، والقوائم التي قدمها «البنك العربي» مجتمعة بنحو ٥,٥ مليون دينار، وهو مبلغ تحفظ عنه المصرف لكنه لم يذكر الرقم الذي يعتقد أنه حقيقي.

وقال محامي البنك العربي، سويلم نصير، أن الإجراء الذي اتخذه المصرف بهدف إبقاء حقوقه وجوبه لدى الشركة، مشيراً إلى أن (الشركة) أخفقت طوال العام الماضي في سداد ديونها المستحقة للمصرف بسداد حالة التقى التي تعهدها.

وكانت الشركة بدأت تتعثر عام ١٩٩٦ حين تراجع حجم مبيعاتها إلى ٧٥,٥ مليون دينار مقابل ٩٥ مليوناً عام ١٩٩٥، مما كبد الشركة خسائر قدر بنحو ٢,٥ مليون دينار، وجعل إدارة سوق عمان المالية تمنع تداول أسهم الشركة في السوق انسحاباً مع قانون الأوراق المالية الذي ينص على شطب أرباح الشركات التي تزيد خسائرها على ٣٠ في المئة وإرجاعها بدلاً من ذلك في السوق الموازية.

قال مصرف في شركة التبغ والسجائر الأردنية أن الشركة قدمت طلباً لاستئناف قرار قضائي صدر عن محكمة بداية عمان بتعيين قيم، لإشراف على سير العمل في الشركة ومراقبة أدائها حتى تتمكن من سداد دين مستحق عليها إلى البنك العربي حجمه ٥,٥ مليون دينار.

وأضاف المصرف أن الشركة تحاول في الوقت نفسه إيجاد حل وسط متفق عليه مع البنك العربي ومصارف أخرى لها ديون على الشركة لتضمن استمرار العمل وعدم التوقف عن الإنتاج حتى لا يلحق الضرر بمزارعي التبغ والعاملين في شأن الشركة الذين يعملون حوالي خمسة آلاف شخص.

وتحفظ المصرف عن الخطوة التي اتخذتها «البنك العربي» بتعيين «القيم» ووصفها بالمسيرة معربة عن ثقته بإمكان تجاوز الأزمة الراهنه قريباً من

## اتحادات اقتصادية

اتحادات اقتصادية

اتحادات اقتصادية

اتحادات اقتصادية



11. A-1	020.	020.	170.
	-	020.	170.
		170...	170.



		الامارات		
				البنوك
*	١٠٠٠	١٠٠٠	بنك ابو ظبي الوطني	
*	١٠٠٠	١٠٠٠	بنك ابو ظبي التجاري	
*	١١٠٠	١١٠٠	بنك دبي الوطني	
*	١٥٧	١٥٧	بنك دبي التجاري	
*	١١٥٠	١١٥٠	بنك الاتحاد الوطني	
*	٣٦	٣٦	بنك الشارقة الوطني	
*	٥٦	٥٦	بنك رأس الخيمة الوطني	
*	٥٤٠	٥٤٠	بنك الفجيرة الوطني	
*	٤٣٠	٤٣٠	بنك أم القيوين الوطني	
*	١٥٣٠	١٥٣٠	بنك الشرق	
*	٥٥٠	٥٥٠	البنك العربي للمحد	
*	٥٣	٥٣	بنك الاستثمار	
*	١٧٥	١٧٥	بنك دبي الاسلامي	
*	٦٧	٦٧	بنك الامارات لدولي	
*	٦٠	٦٠	ابو ظبي للمواد الغذائية	الصناعة
*	١٤٠٠	١٤٠٠	شركة هجين الامنية للتأمين	تأمين
*	٨١٥	٨١٥	شركة نافطرة للتأمين	
٥٠	١٠٥٠	١١٠٠	شركة الامارات للتأمين	
٥٠	٢٢٠	٢٢٠	ابو ظبي الوطنية للتأمين	لخدمات
٥٠	١٧٠٠	١٧٥٠	اتصالات	
*	٦٤٠	٦٤٠	شركة للخدمات الوطنية	
*	٦٥٠	٦٥٠	شركة طيران ابو ظبي	



## مؤشرات اسواق الاسهم الدولية الرئيسية

البيروم	لؤشر	٨/٢٧	٨/٢٦	٨/٢٥	٨/٢٤	اعلى مستوى	البيروم / ١٩٩٨ / ١٩٩٥
اليابان	نيكاي دايو	١٤٤١٣,٧٩	١٤٤٦١,٠٣	١٥٠٧٢,٩٣	١٤٤٨٨,٣٦	٢٢٦٦١,٨٠	١٤٤١٣,٧٩
نيوزيلندا	داو جونز	٨٢٥٩,٩٧	٨٥٢٣,٢٥	٨٦٢٠,٦٥	٨٥٦٦,٦١	٩١٣٧,٩٧	٣٧٤٤,٤٠
بريطانيا	ف.ك.ت (١٠٠ سهم)	٥٣٦٨,٥٠	٥٥٤٤,٧	٥٣٢٩,٧	٥٣٢٢,٨٠	٦١٧٩	٣٠٠,٣٠
المانيا	داكس (٣٠ سهما)	٥٠٠,٨٤	٥٢٦١,٦١	٥٣٦١,٧٦	٥٣٣٤,٧٠	٦١٧١,٤٣	٢٣٧١,٠٠
فرنسا	كاك (٤٠)	٣٧٥٥,٦٤	٣٩١٣,١٧	٤٠٢٢,٧٧	٣٩٣٢,٤٨	٤٣٨٨,٤١	١٨٣٧,٤٤
سويسرا	سني ٤١١	٤١١١,٣٥	٤٣٢١,٩٦	٤٦٣٥,٣٩	٤٥٦٢	٥٣٢٧,٣٩	١٢٠,٤٠
هونغ كونغ	هانغ سنغ	٧٩٢٢,٩٧	٧٨٣٤,٤٠	٧٨٥٠,٠٤	٧٨٤٥,٤٨	١٦٦٣٣,٢٧	٦٦١٠,٤٤
سنگافورة	سي بي آي	٩١٠,٨٨	٩١٠,٨٨	٩١١,٢٣	٩١١,٢٣	٩٤٣٣,٧١	٩١٠,٨٨
استراليا	لؤشر العام	٢٥٦٠,٦٠	٢٦٠,٨٥	٢٦٣٧,٧	٢٦٠,٨٥	٢٨٨١,٤٠	٩١٢,٣٠

(+) تيزيونات غورا			
اسم الشركة		التي سعرها	على السعر
		(مئة)	(مئة)
<b>UNITED KINGDOM</b>			
ABBEE NATIONAL	1102	-20	1320
AEGIS GROUP	90.5	-4.25	112
AIRTOURS	377.5	-5.5	541
ALLIANCE & LEICESTER	409.5	-8	964
ALCAN	392.5	-1	602.5
ALLIED DOMECO	518	-12	634
AMVESCAP	543	+55.5	595
ANDRILL	869	6	956
ARJO WIGGINS APL	138	-1	258
ARIVA	353	-18.5	571
ASDA GROUP	170	-5	218.75
ASSA BART-FOODS	520	-40	662.5
ASSID-BART FOODS	268.5	-5	273.5
AVIA EUROPE	233.5	-18.5	292.5
AXA	611	-36	731.5
BANK OF SCOTLAND	618.5	-15	633.5
BARCLAYS	1494	-41	1949
BASS	870	-40	1175
BELFRON	175	-1	516.5
BUN LAY & PROVINCIA	312	-18	641.5
TORAC	78.5	-1	123.5
TATE & LYLE	446.5	-11.5	580
TELEWEST COMMS.	172.5	-4	208.5
TESCO	1	0	136.35
THAMES WATER	1072	6	1176.03
THRISTLE HOTELS	161.5	-0.5	250
TRIMONS TRAVEL GRP	145	-1.5	199
THORN	243.5	-6.5	246
UNION	419	-8	693.5
UNILEVER	241.5	-14.5	275
UNICAT	78	-	700
UNITED (UK)	560	-16	707
UNITED ASSURANCE GRO	603	-7	427.12
UNITED BISCUITS	195	-7	289.5
UNITED UTILITIES	819	-97	916
UTV NEWS & MEDIA	666	-55.5	904
VODAFONE GP	875	-32	927
WAGNER	321	-33	391
WESEEX WATER	393	-3.5	411.5
WHITBREAD	768	-29	1130
WILSON	295	-2	406.25
WILLIS CORROON	203	-2	257.5
WOLSELEY	302	-2	508
WOOLWICH	343	-52.5	395.25
WPP GROUP	345	-15.75	667
YORKSHIRE WATER	448	-14.5	548.5
ZENECA	2380	14	2494

BRA GROUP	375.5	-9	535	34
FG	366	-14	396.25	25
BILLITON	112.5	-7.5	249.5	11

BAC BUREAU CREDIT	261	-53	1194.7	25.2
BAC GROUP	799	-21	435.7	75.3
BAC INSURANCE	129	-28.5	100.5	10.2
BOARDS INTL	1003	3	1070	75
BOWTHORPE	423	2	60.35	34
BREIT	290	-17.5	20.5	34
BRIT-AEROSPACE	403	-17	34.5	36
BRIT-PETROLEUM	780	-23	946.5	74
BRIT-SKY BOAST	477	-9	512	34
BRITISH AIR	1278.5	-21.5	168.5	21
BRITISH AIRWAYS	468	-31	703	46
BRITISH ENERGY	571	4	606	26
BRITISH IRON	531	4	80	4
BRITISH STEEL	110.5	7.5	190.25	11
BRITISH TELECOM	826	4	902	38
BTR	137	-11	255.23	13
BUNZL	727	-1	343.5	15
BURMAN CARSTOL	964	-8	1330	95
CABLE & WIRELESS	646	-72	856	34
CANADIAN AIR	411	-15	716.5	21
CADSHOP SCHWEPES	885	-10	953	21
CAPBURY CANS	344.5	0	455	34
CAPITA GROUP	602.5	-1	626	36
CANTERBURY	121	-7.5	213.5	14
CARLTON COMMS	458.5	-1.5	24.5	21
CENTRA	566.5	-7.5	680	73
CENTRALEC	927	-6	1280	73
CGU	927	-6	1280	73
COLO BROTHERS	690	-23.5	725	45
CMG	189.75	-3.75	22	63
COBHAM	5	1244	73	63
COCA COLA BEVERAGES	51	-7.5	191	14
COCA COLA TELECOM	2627.5	-95	3327.5	41
COMPASS GROUP	590	-18	668	63
COMPAQ CENTER	617.5	-1	783	61
COYCKSON GROUP	161.5	1	278.5	15
COURTAULDS	447.5	0	743	23
CRAY	2450	-10	191	67
DIAGEO	318.5	-12.5	426.5	30
DIAGEO 'B' SHARES DE	615	-24	778	53
DIAGEO 'B' SHARES DE	9	720	9	53
ELECTROCOMP	36	-15	601	36
EMAP	1063	3	1298	81
ENB GROUP	322	-36	614	36
ENRIGIS	837.5	-57.5	1122.5	25
ENTERPRISE OIL	400	-11	718.5	40
FIRST GROUP	436.5	-17.5	501	19
GEN	141	1	191	14
GALLAHUE GROUP	344	1	465	26
GENERAL ACCIDENT DE	1390	0	1599	90
GENERAL CABLE	430	-1	78	78
GENERAL ELECTRIC	420	-30	558	34
GENI	715	-10	925	57
GLAXO WELLCOME	1844	-21	1933	11
GRAND	670	-1	1289	99
GREENLAYS PL	373.5	-20	538	31
GT PORTLAND EST.	215.5	-2	295	20
GT UNIV. STUDIES	770	-11	911	67
HALLAM RYLEX	124	-17.4	474.34	22
HALFAX	712.5	-7.5	977	66
HAMMERSON	434	-1	537.5	38
HARVEY NATIONSON	322	-38	332	38
HAYS	220	-38	1132	61
HILLSDOWN HDG.	1155	-9	226.5	14
HILLSDOWN HDG.	1227	-41	2046.5	42
HILLSDOWN HOLDINGS (L)	1229	-20	2144.5	42
HYDER	597.5	-45	1048.5	83
IMI	299.5	-10.5	323	32
IMP CHANDS	618	-5	1244	66
IMPERIAL TOBACCO GP	518	-5	528	36
INCHEAPE	116	-12	293.5	13
INDUSTRIAL MATTHEY	399	-55	694	36
INSTRUMENTAL	595	-6.5	588	34
IRVING	417.5	-1.5	881	28
LADROGRO GROUP	237.5	-5.25	360	23
LAND SECURITIES	461	-21	1135	81
LANE	951.5	-25.5	923	54
LASMO	171	-16.5	297.5	14
LEGAL & GENERAL	499	-61	774	44
LIBERTY	418	-6	618	44
LYONS TSB GP	746	-21	1075	66
LOGICA	1947.5	-42.5	2315.5	78
LUCASABURY	126	-15.5	241.5	28
LYONS TSB GP (HOLDING)	545	-12.5	975	54
MANE P & Fyfe	333.5	-17	371.5	20
MARRES & S...	823.5	-9.5	644.5	29
MARRES & S...	823.5	-9.5	644.5	29
MIRROIR GP	418	-11.5	288	14
MISSY	2600	-250	366	14

## FRANCE

ACCOR	1384	-47	1772	910
ACF-ASR-GLD-DE FRN.	333	-10,3	389,9	217
AIR LIQUIDE	9020			756,43
ALCA-ALCA ALSTHOM	3014		1411	657
ALSTOM	143	-11	205	143
ATOS	1385	-17	1640	599
AXA	734	-32	830	384,1
BIC	1131	-13,4	510	331,6
BNP	4029	-23	573	248,3
BOUYGUES	1121	-3	1234	486
CANAL+	1104	-54	1377	958
CAP-CAPI	1027	-82	1017	338,82
CARREFOUR	3191	-81	3985	2802
CASTING GUICHARD-P	226	-5	351	296,6
C-ASTORAMA DUBOIS	3171	-17	1095	534
CCF	455	-28,2	575	300,7
CELESEM	735	-35	886	580
CGIP	2911	-69	3350	1695
CHRISTIAN DIOR	413		591	590
CIC 'C'	567	-8	670	567
COMA UNION FRANCE LI	890		920	581
CONFT. MODERNES	3329	-115	2445	2136,35
COPEL	599		1835	809
DASSAULT AVIATION	1665	040	1994	520
DASSAULT SYSTEMES	606	-10	1012	152,5
DECCA FRANCE	406		574	524
ELF AQUITAINE	609	-33	890	609
ERIDANIA BEGHIN SAY	1054	-39	1375	770
EUROFIN INTL.	2261	-67	2680	1444
EURONEXT SENSY S.A.	611	-1	625	618
EXXARA	604	-15	720	527
FRANCE TELECOM	4949	-27,1	490	187
GA	170	0	191,4	119,3
HAVAS	465	-7	590	365,9
HERMES INTL.	362,7	-15,1	526	353
L'OREAL	354	-136	3658	1992
LA FARGE	508	-34	567	333,21
L'AGENCE GROUPE	1222	-8,2	1991	146,1
LEGRAND	1333	-39	1749	1045
LOUIS VUITTON LIMITE	1957	0	2899	1865
LVMH	1746	-86	2117	894
NICHELIN	2693	-131	4078	267,3
MOULINEX	114	-3,2	194	114
NAVIGATION MOYTE	1202	0	1280	757
PARIS (EX-GRS) PARIB	127	-8	683	403,4
PERNOD 'C'	189,2	-8,9	306	189,2
PERNOD-NUCARD	381	-21	457,5	261
PEUGEOT S.A.	1007	-48	1410	602
FOURIS FRUITEMPS	528	-9	1072	500
POLLET	528	-2	550	480
PRIMOVALS	3850	-60	3910	1800
RENAULT	2669	-19,9	393	146,8,8
REXEL	-12	-95,5	705,5	361,25
RHODIA	121,2	-7,8	183	121,2
RHONE POULENC 'C'	293,5	-2,6	346,9	222,8
SAG	4340	-68	4479	2517
SAINT GOBAIN	845	-70	1186	781
SANOFI	663	-27	752	479
SCHNEIDER	304	-17	523	300
SCOR	307	-12	435	234
SITA	1355	-14	1580	978,12
SOCIETE GENERALE	1117	-51	1497	700
SODEXHO ALLIANCE	1046	-5	1297	643,83
SOLIMA LIMITED DATA	90	0	139	64,1
SUEZ (CIE)	24,2	-41	27,95	12,4
SUEZ LYONNAISE DES E	96,2	-43	1135	96,2
SYNTHELABO	906	12	1059	617
TEF (CIE)	97,3	-23	109	492,6
THOMSON-CSF	198,1	-12,9	257,5	145,9
TOTAL	583	-27	800	569
UAF (CIE)	285	-25	323	150
USINOR	63	-5,3	124,5	63
VALEO	452,5	-28,6	672	354,4
VIVENDI (EX-GENERALE	1194	-19	1425	648
WORLDWIDE TELECOM	115	-15	160,2	115

## GERMAN

ADDAS-SALOMON	211	-8,5	328,5	210,5
ALLIANZ	595	-9	679	370,81
ALLIANZ LEBENS	1169	-30	1774,29	979,82
ALTAIRA	112	-0,5	155,9	112
AMEBA-SHAMUNU B&T	115	-1,7	152,5	145
AXA COLONIA KONZERN	223	-2	280	141,8
BAYER-SCHWEIGER BANK	311,6	-0,2	499,99	311,6
BAY. ANL.	71,4	-7,7	72,3	64,9
BANKER	66,55	-3,45	96	57,6
BAYER-HYPERK.	109	-7	137,95	66
BAYERISCHE VBK.	144	-13	148	91,48
BETTER	90,5	-13	116	58,5
BERLINER KRAFTLICHF.	71,5	-2	91,75	37,75
BIFF-BANK	68,2	-3,5	66,7	65,2
BILDER	23	-1,05	24	21,9
BMW	1400	10	1980	904,48
COMMERZBANK	52,7	-1,3	75,5	52,7
COMMERZBANK	48,4	-2,7	49,5	48,4
DADLER-REIZ	168,8	-6,2	230,74	107,67
DEGUSSA	44	-5,2	120,2	74
DEFFA-BANK	149	-	157	92,6
DEUTSCHE BANK	15,8	-6,8	16,2	104,5
DEUTSCHE TELEKOM	48	-1,3	55,4	29,9
DRESDENER BANK	85,6	-2,7	113,6	65,1
ENERGIE BADEN WÜRT.	1	-	1	1
ERGÖ VERSICHERUNG	26,5	-22	380	154
FORD-WERKE	800	0	920	780
FPB HANNOVER	312	-1	320	303
FRESENDE MEDICAL CARE	94,3	-4,7	148,8	34,3
FRUKUPUT-HOESCH KR.	270,3	-7,5	400	270,5
GEHEIL	106,5	-5,3	114,6	71,5
HEINDEL DRUCKMACHS	11	-	10,8	9,8
HEINDELZEMENT	11,2	1,5	17,9	12,5
HEINDEL	118	-7	159,5	79,5
HEINDEL PREF.	139	-6	140	139
HOCHTIEF	49,5	0	52,5	44
HOWE	76,5	3	90,5	60,6
HOCIEST	71,7	-2,3	96,25	55,8
ISAR-AMERWERKE	715	0	821	545
KARSTADT	75,8	-29	986	530
KINGWELF MEDICIN NM	263,3	-11,5	292	160
LAUMER	83	-2	81	65,5
LEIFHIT	58,8	-0,7	64,5	50,6
LINDE	1025	-25	1374	900
LEIBNIZSANA	42,5	-1,5	52,5	29,3
MAN	546	-9,5	773	475,5
MANNESMANN	165,5	-6,5	206	71,8
MATTHEI-GESELLSCHAFT	81,5	-2,5	89,5	80,5
METRO	91,5	-4,5	121,5	67,65
MOBILCOM NM	561	-14	668	50,5
MÜLLER RUCKENROD	734	-27	965,41	473,82
MÜLLER WAKES STUTTG.	1094	-40	1215	511
NESTLÉ DEUTSCHLAND	470	-6	545	460,5
PÖRSCHKE PREF.	4000	455	5450	2320
PREUSSAG	625	1	769	447
RWE	87,4	-1	110,5	71
RWE PREF.	61	-4	85,8	40
RWD-DEA	490	-9	515	423
SAP	965	-55	1219	398
SAP PREF.	1094	-40	1215	511
SCHIERING	174	-2	226,5	152
SGI CARBON	106,5	-10,05	280	106,05
SIEMENS	121,9	1,4	138,6	99,5
SKW TROSTBERG	53,7	0,4	52,5	51,5
SPRINGER (AXEL R.)	1090	-20	1620	1070
SÜDDÜCKER	935	-15	1159	820
THYSSEN	351	-9	491	350
VEED	131,4	-1	131,4	96,8

## JAPAN

ACOM	7100	-250	8000	5410
ADVANTEST	6370	-100	12363.57	6370
AELUL	6550	50	10100	6250
ASUN SEIKI	1260	8	1750	1200
ASUNO	4660	-290	5520	2190
ATSUMOTO	1080	-23	1450	1000
ALL NIPPON AIRWAYS	425	11	762	430
ATSUMI	1840	-40	1910	1010
ASAHI BANK	426	9	879	405
ASAHI BREWERIES	1699	-17	2100	1600
ASAHI CHEMICAL IND.	440	-3	643	406
ASAHI ELECTRIC	1840	-40	1910	1010
ASAHI GLASS	678	-2	958	480
BANK OF FUKUOKA	483	-7	570	390
BANK OF TOKYO-MITSUB.	1033	-62	2320	1033
BANK OF YOKOHAMA	235	-2	540	235
BANTU PAPER	1844	-40	2070	1220
BERNESSE	5450	30	5839	2780
BRIDGESTONE	3160	-290	3540	2496
CANON	3110	-200	3680	2620

## 1857 10

[illegible]

## HONG KONG

[illegible]

## MALAYSIA

ERJAYA SPORTS TOTU	2.9	-0.24	11.4	2.9
CARLSBERG BREWERY MA	7.7	-0.3	14.5	7.7
ENTERTING	8.2	-0.05	14	6.85
GOLDEN HOPE PLTN.	1.5	-0.16	4.94	2.3
HIGHLANDS & LOWLANDS	2.93	0.01	4.7	1.9
IGALA LUMPUR REPOS	4.44	-0.12	9.95	4.1
IMPULSA GUTHRIE	1.69	-0.09	3.72	1.69
INSURE MANAGEMENT	1.9	0	21	16
MAGNUM CORPOTRYN	0.91	-0.02	3.26	0.76
MALAYAN BANKING	2.81	-0.11	10.05	2.77
MALAYSIA INTL SHIPPI	4.4	0.14	6.63	3.46
PESTLE (MALAYSIA)	12.3	-0.7	21.4	12.5
RINRIAL HOLDINGS	4.18	-0.04	8.51	2.97
STRONAS GAS	5.25	-0.3	10.3	5.05

## AUSTRALIA

AMCOR	6.74	0.01	8.93	6.18
AMP	20.8	-0.69	23	18.58
AUS & NZ BANKING GRP	9.38	-0.42	11.88	9.08
BRAMBLIES LTD	3.44	-0.71	35.15	24.5
BROWN HILL PLY.	12.82	-0.42	12.68	12.6
CROWN BK OF AUS	19.05	-0.2	28.55	15.55
CORR & AMATL	4.35	-0.51	10.77	4.35
COLES MYER	6.3	-0.18	7.95	5.97
CSR	3.57	-0.15	3.9	3.57
CELESTAL PAPER	3.6	0	3.84	3.6
POSTERS BREWING CP	3.6	0	3.6	3.6
CELESTAL PAPER	2.5	-0.05	3.01	2.42
LEND LEASE CORP.	3.17	-0.17	38.15	25.94
NAT. AUS. BANK	22.8	-0.38	23.35	18.75
NAT. AUT. HOLDINGS (NZ)	2.6	-0.04	11.21	1.91
NEWS CORP.	11.8	-0.11	13.21	10.07
NEWS CORP. PREF. ORD.	10.48	-0.15	11.81	5.13
RO TINTO	17.18	-0.29	22.3	16.05
ST GEORGE BANK	10.25	-0.13	10.75	7.99
TELSTRA CORPORATION	4.8	-0.42	6.7	4.57
WESTFIELD	7.55	-0.83	8.65	6.82
WESTFIELD TRUST	3.14	-0.01	3.46	2.34
WESTPAC BANK	9.73	-0.01	11.88	7.73
WYN	4.2	-0.12	7.12	4.28
WOODSIDE PTL	7.78	-0.40	13.35	7.3
WORLDWORTHS	5.13	0.01	6.1	4.08

## NEW YORK

ABBOTT LABS.	44	0.75	45.06	29.13
ALBERTSON COMMUNICATI	64	0.5	64.88	37.61
ALLIED CORP.	24.38	0.21	24.13	21.61
ALLSTATE CORP.	40.88	+0.06	51.15	36.61
AMER. EXPRESS	97.19	0.21	117.88	74.75
AMER. GENERAL	72.28	2.38	72.28	72.28
AMER. HONDA PRDS.	58.31	0.31	58.31	34.59
AMER. INT'L GP.	99.75	-1.81	101.96	62.92
AMERICA ONLINE DEL.	110.69	+0.06	136.12	92.92
AMER. TECH	45.31	-0.25	57.14	34.19
AMGEN	70	-0.63	78.31	45.94
AMOCO (US)	49	+	51.81	39.56
AMR (AMERICAN AIRLIN	110.63	-1.63	89.23	90.58
AMERICAN AIRBUSCH	68.31	0.1	68.31	68.31
AT&T CORP.	56.56	+	68	39
ATLANTIC RICHFIELD	61.06	-2.31	86.69	61.06
AUTOMATIC DATA PROC.	69.63	-0.25	69.63	69.63
BAILEY INC.	62.5	0.13	64.88	40.51
BANK OF MONTREAL QUE	68.31	-0.88	60.06	37.73
BANK OF NEW YORK	28.19	-0.2	33.97	22.31
BANK AMERICA	77.45	-0.5	77.45	66.63
BANKING GROUP	61.38	0.38	58.49	38.53
BAXTER INTL.	40.94	0.75	61.69	44
BELL ATLANTIC	43	-0.06	52.41	36.19
BELL SOUTH	72.19	+	72.19	43.81
BEEKHRIE HATHAWAY	69900	-105	80900	41.50
BEEST FOODS	51.94	-0.81	60	45.58
BOEING	35.5	0.13	57.44	35.58
BORG-WARNER SCIENTIFIC	79.13	+	79.13	41.56
BURLINGTON MYERS SQUIB	112.63	+0.06	128.51	75.44
BRISTOL BURNETT	111.81	-0.81	106.75	85
CAMPBELL SWP.	42.56	+	42.56	42.56
CANADIAN	33.45	-0.38	42.06	21.81
CATERPILLAR	56.36	+	60.75	44.75
CB&I	72.19	-0.69	36.19	25.06
CELANESE	14.56	-0.75	18.38	14.13
CHRYSLER	64.23	0.13	77	50.94
CHRYSLER	76.5	-1.69	88.69	71.13
CHRYSLER	56.43	-1.69	60.63	32
CINCINNATI BELL	66.38	-0.38	74.25	38.21
CISCO SYSTEMS	103.63	-0.31	102.94	46.5
CITICORP	118.38	-2.25	108.98	117.97
COLLAR CHL.COMTS.	32.13	-0.44	61.75	30
COCOA INC.	79.19	+	79.19	94.56
COCOA COLA ENT.	26	-1.94	41.13	26
COLGATE-PALM.	86.53	1.88	96.94	61.81
COMTEL TELECOM GP SPN.	175.5	+	223	26
COMTEL TELECOM GP	75.19	+	75.19	23.75
COMTECH SPECIAL 'A'S	46.06	0.06	48.75	22.72
COMPAQ COMPUTERS	34.44	-0.19	39.13	23.75
COMPUTER ASSOC. INTL.	31.31	-1.44	61.13	30.75
CONQUEST INC. DEN	46.63	+	75.19	68.88
CVCS	46.63	0.13	46.63	27.5
DAYTON-HUDSON	46.88	-1.28	42.63	26.25
DAYTON-HUDSON	128.63	+	128.63	25.25
DEBENIGNY (WAL)	33	-1.06	42.37	25.25
DEW CHEMICALS	84.13	-0.06	101.5	84.13
DO MOUNT E IN DENOMU	59.5	-0.38	82.75	53.25
DU PONT	62.56	+	62.56	45.75
EA/STMAN KODAK	86.38	0.88	88.19	54.13
ELECTRONIC DATA SYST	38.5	+	50.25	32.63
EMER CORP MARS	56.38	0.44	59.13	33.68
EMERSON ELECTRIC	67.13	+	67.13	51.56
GENCOR CORP.	47.31	0.06	57.94	22.50
GEQUITEX	60.94	-1.19	83.31	39
EXXON	70.38	0	75.63	38
EXXON MOBIL	56.81	0.56	68.31	44
FIFTH THIRD BND	58	0	65.88	39
FIRST CHICAGO BND	72.44	0.56	97.5	68.19
FIRST DATA	24.25	-1.25	41.63	24.25
FIRST FIDELITY	40.81	-0.81	65.06	40.81
FLUENT FENL GP.	78.38	0.19	90	61.94
FORD MOTOR	48.38	-0.69	60.75	28.22
FREDDIE MAC	45.88	0.31	51.38	22.63
FREDDIE MAC	45.88	0.31	51.38	22.63

60.38	-3.63	66.7
90.44	0.13	96.6
232.88	-3.13	240

GENERAL MOTORS	68.88	-0.63	76	54.31
GILLETTE	44.38	-1.94	62.56	39.5
GO	50	-0.13	62	41.83
GOODYEAR	28.25	0.31	27.38	17.91
HEINZ JU	54.06	-0.94	59.64	61.63
HEWLETT-PACKARD	54.75	-0.19	81.63	50.13
HONDA	45.63	0.25	-48.09	23.19
HUGOBOLT INTL	52.44	0.21	52.44	35.58
ILLINOIS TOOL WKS.	56.06	-2.13	71.81	48
INR	81	-1.62	99.13	65.94
INTERNATIONAL BUIS MACH	133.88	0.44	37.38	10.94
INTL PAPER	44	1.94	58.06	41
JOHNSON & JOHNSON	76.53	0.83	79.38	55
KELLOGG	31.88	-0.51	50.31	29.56
KODAK	40.19	-0.19	41.33	29.69
KODAK MINISTAR-CLARK	40.19	-0.44	58.94	39.69
LEVEL J COMS	41.19	0.19	42.12	62
LI J	77.13	2.81	77.13	51.41
LITTON INDUST	96.81	0.81	91.84	91.84
LOWE'S COS	81.81	-0.44	45.13	17.28
LYON	47.38	0.38	102.25	36.67
MAGNETIC CORP	44	-1.56	64	25.5
MAINT CORP	62.61	0.73	70.63	50.31
MC DONALDS	64.25	-0.44	74.13	44.06
MCCORMICK	63	-1.44	65.56	27.31
MEDIANE QP	31.21	0.75	49.63	19.94
METRONIC	60	0.69	69.81	42.5
MELLON BANK	58.44	-1.94	78	47.5
MERITOR	61.13	138.38	38	47.5
MERRILL LYNCH	84.63	-1.69	107.94	60.44
MINI-DIV WITTER & CO	76.06	-0.29	96.88	47.31
MINICORP	71.58	-0.25	117.94	59.47
MINNESOTA KING & MNGF	74.13	0.13	100.38	73.81
MINN	110.22	-2	82.56	62.94
MONSANTO	62.19	-0.34	62.63	36.69
MORGAN	117	-2.94	148.69	68.81
MOTOROLA	50.06	0.56	77.13	48.56
NAT CITY	62.25	0.06	77.5	56.13
NATIONALSBANK	69.25	-1.38	87.94	58.88
NORFOLK	61.13	0.13	43.44	28.72
NORFOLK CORP	57.06	-0.13	39.94	18.06
ORSENCE JC	23.81	-1.13	77.88	54.5
PERKINS	34.13	-0.88	44.69	32.5
PHEINER	46.15	1.15	118.69	49.49
PHARMACIA UPOJIN	46.19	0.31	49.13	30
PHILIP MORRIS	49	0.44	47.88	35.13
PIONEER	61.19	0.19	55.38	39.19
PIPP	46.69	-0.69	64.88	42.63
PROCTER & GAMBLE	82.88	0.06	94	64.72
PULVERIST COMM	24	-0.31	46	20
PLATTEN STN	60.69	0.69	60.69	46.75
RAFAWAY	41.45	0.25	46.19	20.28
RARA LEE CORP	49.44	0.06	63.19	40.25
RAYMOND COMMUNICATIONS	40.31	0.31	46	27.19
RECHLING-PLUGH	62.25	0.25	105.5	47.63
RECHLINGBERG	51.81	-2.44	94.19	51.75
REARSBOROUGH	53.06	-1.06	63.75	31.98
REARSBOROUGH FIRST NETWO	51.81	0.25	28.38	28.38
ROUTHEN	27.38	0.38	28.31	28.31
PRINT	71.69	-0.19	75	31.38
PRO MICROSYSTEMS	46.06	-0.56	52	45.75
PROGRESS COMMUNICATIONS	62.25	0.19	87.44	61.25
RELIANT COMMUNICATIONS	37.19	1	41.75	17.5
RELIANT NEW LIBERTY	35.25	-0.19	43.44	17.17
RELIANT	58.5	0.5	89	45.5
RELIANT	62.25	-0.88	63.13	50.25
RELIANT EXAS-INSTS	56.69	-1.19	70.5	40.88
RELIANT WARNER	50.63	0.5	99.63	52.19
RELIANT TRAVEL GP	54.65	0.3	73	42.54
RELIANT CYNO INTL	62.43	0.75	68.56	56.19
RELIANT TECHNOLOGIES	82.38	-0.19	99.56	68.5
RELIANT IS ANCORP DEL	39.5	0.44	47.06	29.18
RELIANT NEWSTNET	62	0.25	57.44	33.81
RELIANT	56	-1.56	70	27.94
RELIANTACHVIA CORP	82.31	0.69	89.94	61.63
RELIANTALM STORES	69.96	0.56	69.96	32.19
RELIANTGALLEN	48.06	0.06	48.94	23.63
RELIANTLAMBERT	77.13	1.63	83.13	36.25
RELIANTWASHINGTON MUTUAL	82.38	0.38	50.13	36.25
RELIANTASTE MAN DEAD	41.69	0	41.69	22.5
RELIS FARGO	71.56	-0.69	392.54	230.11
RELIS WILLIAMS COS	21.31	-1.69	56.81	21.01
RELIS WORLDWIDE INTL GA	17.16	0.16	17.16	17.16

□ اسبق، الاسهم مقدمة من شركة تعاستاسم انتر ناسيونال (Datastream International) بموجب اتفاق خاص. □ المصلحة من اعداد وتصميم الحياة.

□ أسعار الأسهم هي أسعار الخلاق السوق (أسس بالعملة المحلية، باستثناء السوق الأميركية التي هي أسعار الخلاق أول من أسس).























## كأس الكؤوس العربية لكرة القدم

# تعادل الجيش ومولودية يقضي على طموح الوصل

بيروت - الحياة

ولم يبق للجيش السوري ومولودية ناصراً قانداً مرت بجانبه، ولوحظ إفساح اللاعبين المجال أمام خطي الدفاع لقطع أية كرة تشكل خطراً على المرمى.

والجيش السوري ومولودية ناصراً قانداً مرت بجانبه، ولوحظ إفساح اللاعبين المجال أمام خطي الدفاع لقطع أية كرة تشكل خطراً على المرمى.

والجيش السوري ومولودية ناصراً قانداً مرت بجانبه، ولوحظ إفساح اللاعبين المجال أمام خطي الدفاع لقطع أية كرة تشكل خطراً على المرمى.

والجيش السوري ومولودية ناصراً قانداً مرت بجانبه، ولوحظ إفساح اللاعبين المجال أمام خطي الدفاع لقطع أية كرة تشكل خطراً على المرمى.

## تأجيل كأس السوبر والاتحاد اللبنانيين

# أحمد النعماني أفضل لاعب في كأس «النخبة»

بيروت - الحياة

والجيش السوري ومولودية ناصراً قانداً مرت بجانبه، ولوحظ إفساح اللاعبين المجال أمام خطي الدفاع لقطع أية كرة تشكل خطراً على المرمى.

والجيش السوري ومولودية ناصراً قانداً مرت بجانبه، ولوحظ إفساح اللاعبين المجال أمام خطي الدفاع لقطع أية كرة تشكل خطراً على المرمى.

## النصر والزمالك يتعادلان سلباً في اعتزال صالح المطلق

الرياض - عاصم الحربي

والجيش السوري ومولودية ناصراً قانداً مرت بجانبه، ولوحظ إفساح اللاعبين المجال أمام خطي الدفاع لقطع أية كرة تشكل خطراً على المرمى.

والجيش السوري ومولودية ناصراً قانداً مرت بجانبه، ولوحظ إفساح اللاعبين المجال أمام خطي الدفاع لقطع أية كرة تشكل خطراً على المرمى.

## مصر تواجه إثيوبيا في تصفيات أفريقيا للشباب

القاهرة - علاء موسى

والجيش السوري ومولودية ناصراً قانداً مرت بجانبه، ولوحظ إفساح اللاعبين المجال أمام خطي الدفاع لقطع أية كرة تشكل خطراً على المرمى.

والجيش السوري ومولودية ناصراً قانداً مرت بجانبه، ولوحظ إفساح اللاعبين المجال أمام خطي الدفاع لقطع أية كرة تشكل خطراً على المرمى.

## نتائج بطولة ألعاب القوى العربية للشباب

والجيش السوري ومولودية ناصراً قانداً مرت بجانبه، ولوحظ إفساح اللاعبين المجال أمام خطي الدفاع لقطع أية كرة تشكل خطراً على المرمى.

## الكأس السوبر الأوروبية

# ريال مدريد في مواجهة تشلسي

والجيش السوري ومولودية ناصراً قانداً مرت بجانبه، ولوحظ إفساح اللاعبين المجال أمام خطي الدفاع لقطع أية كرة تشكل خطراً على المرمى.

## خوليت خلفاً لـ الفيلس في نيوكاسل

والجيش السوري ومولودية ناصراً قانداً مرت بجانبه، ولوحظ إفساح اللاعبين المجال أمام خطي الدفاع لقطع أية كرة تشكل خطراً على المرمى.

والجيش السوري ومولودية ناصراً قانداً مرت بجانبه، ولوحظ إفساح اللاعبين المجال أمام خطي الدفاع لقطع أية كرة تشكل خطراً على المرمى.

## دوري أبطال أوروبا

# لا تأشيرة لسليتك ومتر

والجيش السوري ومولودية ناصراً قانداً مرت بجانبه، ولوحظ إفساح اللاعبين المجال أمام خطي الدفاع لقطع أية كرة تشكل خطراً على المرمى.

## حتى تكون منتجاً للمعلومات عليك أن تستخدمها

# نحن نوفرها لك

الخصوص الكاملة لجريدة «الحياة» في خدمة أصحاب القرار وخدمة القراء

أرشيف الحياة الإلكترونية ١٩٩٤، ١٩٩٥، ١٩٩٦، ١٩٩٧، ١٩٩٨، ١٩٩٩

## AL HAYAT ON CD ROM

- تصنيف موضوعي حسب صفحات «الحياة»:
- أخبار: الأخبار العربية والدولية
- اقتصاد: الأخبار والتحقيقات والمقالات الاقتصادية
- رياضة: الأخبار والتحقيقات والمقالات الرياضية
- سيارات: الأخبار والتحقيقات حول السيارات
- علم وتكنولوجيا: الأخبار والتحقيقات والمقالات العلمية
- الكمبيوتر: الأخبار والمقالات حول الكمبيوتر والإنترنت وتقنية المعلومات
- عام: النوايا والمقالات والتحقيقات السياسية والثقافية والزوايا الثابتة وملحقا تيارات وأفانق وصفحات قضايا وأفكار وترات.

- تصنيف جغرافي وأوتوماتيكي لمائة دولة بما فيها البلدان العربية وبلدان الاتحاد الأوروبي والولايات المتحدة وبعض الدول الآسيوية والأفريقية ودول أميركا اللاتينية.

- نظام إسترجاع يتيح البحث عن المعلومات في نصوص الوثائق، بواسطة العناوين والكتابات والتاريخين الميلادي والهجري وأرقام الأعداد والصفحات.

- نظام الإسترجاع يسمح بتحرير النصوص المسترجعة وإعادة حفظها بالشكل الجديد في الملف الذي تختاره.

- سهل الاستخدام مع إمكانية إستعمال أدوات البحث البولينية (مع، بدون، أو) ضمن حقول البحث وضمن النص.



السعر للمعام الواحد ٩٩٠ دولاراً أميركياً للمؤسسات و٥٠٠ دولاراً أميركياً للأفراد بما فيها أجور البريد

AL HAYAT PUBLISHING CO  
KENSINGTON CENTRE,  
66 HAMMERSMITH ROAD,  
LONDON W14 8YT  
Tel: 0171-6052084  
Fax: 0171-3714215  
E-mail: ibachir@alhayat.com

لمزيد من المعلومات الاتصال بـ:  
الدكتور عماد بشير

## مستلزمات التشغيل:

- كمبيوتر أبل ماكنتوش مع
- سرعة أقراص ليزر (CD ROM DRIVE)
- ٨ ميجابايت رام (RAM)
- نظام تشغيل ٧.٠ وما فوق مع مدّة للغة العربية
- ٤٠ ميجابايت على القرص الصلب (Hard Disk)

## ات



والجيش السوري ومولودية ناصراً قانداً مرت بجانبه، ولوحظ إفساح اللاعبين المجال أمام خطي الدفاع لقطع أية كرة تشكل خطراً على المرمى.

## نتائج والإخراج



والجيش السوري ومولودية ناصراً قانداً مرت بجانبه، ولوحظ إفساح اللاعبين المجال أمام خطي الدفاع لقطع أية كرة تشكل خطراً على المرمى.

## نتائج بطولة ألعاب القوى العربية للشباب

والجيش السوري ومولودية ناصراً قانداً مرت بجانبه، ولوحظ إفساح اللاعبين المجال أمام خطي الدفاع لقطع أية كرة تشكل خطراً على المرمى.



